سری D147, D153
سری D149, D155
سری D154
سری D156

ماشین ظرفشویی

دفترچه راهنما

Planet First 100% Recycled Paper

این دفترچه راهنما روی کاغذ ۱۰۰٪ بازیافتی تهیه شده است.

تصور فرصت ها

بابت خرید این محصول سامسونگ از شما تشکر می کنیم.
به منظور دریافت خدمات کامل تر، لطفاً دستگاه خود را در این نشانی ثبت کنید

www.samsung.com/register

SAMSUNG

شماره کد: DD68-00093C-08_FA

DD68-00093C-08_FA.indd 1 12/12/2012 5:36:14 PM

قابلیت های ماشین ظرفشویی جدید سامسونگ

این ماشین ظرفشویی جدید نگرش شما را نسبت به شستن ظروف آشپزخانه تغییر خواهد داد. ماشین ظرفشویی جدید سامسونگ شما با برخورداری از قابلیت های ویژه و راندمان بالای مصرف انرژی خود می تواند شستن ظروف را به کاری آسان و دلپذیر مبدل سازد.

۱. سیستم فیلتر ۳ گانه

سیستم فیلتر ۳ گانه ماشین ظرفشویی جدید سامسونگ شما می تواند تمام بقایای مواد غذایی را از بشقاب ها، لیوان ها، لوازم آشپزی و قاشق و کارد و چنگال ها بزداید. این سیستم فیلتر پیشرفته تمام ذرات باقیمانده مواد غذایی را با دقت فراوان جمع آوری کرده و می زداید تا مطمئن باشید که ظروف شما کاملاً تمیز خواهند شد.

سیستم فیلتر ماشین های ظرفشویی سامسونگ جزو قوی ترین ها در نوع خود می باشد.

۲. فن آوری خشک کردن فشرده

ماشین ظرفشویی جدید سامسونگ شما از انرژی حرارتی نهان سیکل آبکشی نهایی برای خشک کردن ظروف استفاده می کند. این کار نه تنها در مصرف انرژی صرفه جویی می کند بلکه از خروج بخار از ماشین ظرفشویی و آسیب دیدن شما و عزیزان شما جلوگیری می نماید.

این دفترچه راهنما حاوی اطلاعات مهمی درباره طرز استفاده و نگهداری ماشین ظرفشویی جدید سامسونگ شما می باشد. برای آگاهی از دستورالعمل های مشروح طرز استفاده از صفحه کنترل و نکاتی درباره بهره برداری هر چه بهتر از جدیدترین قابلیت ها و فن آوری های ماشین ظرفشویی جدید خود به این دفترچه راهنما مراجعه کنید. در بخش "جدول برنامه ها" یک جدول خلاصه از برنامه های موجود و در بخش "عیب یابی" توصیه هایی برای برطرف ساختن اشکالات رایج ذکر شده است.

DD68-00093C-08_FA.indd 2 12/12/2012 5:36:49 PM

دستورالعمل های ایمنی

خرید این ماشین ظرفشویی جدید سامسونگ را به شما تبریک می گوییم. این دفترچه راهنما حاوی اطلاعات مهمی درباره نصب، استفاده و مراقبت از دستگاه می باشد. لطفاً به منظور بهره برداری هر چه بهتر از قابلیت ها و امکانات متعدد ماشین ظرفشویی خود، این دفترچه راهنما را با دقت مطالعه فرمایید.

آنچه باید درباره دستورالعمل های ایمنی بدانید

لطفاً این دفترچه راهنما را با دقت کامل مطالعه فرمایید تا شیوه های ایمن و موثر کار با قابلیت ها و امکانات متعدد دستگاه جدید خویش را فرا بگیرید و این دفترچه را برای مراجعه آتی در مکانی امن در مجاورت دستگاه نگهداری کنید. این دستگاه را فقط برای کارکرد اصلی آن که در این دفترچه راهنما تشریح شده است بکار ببرید.

هشدارها و دستورالعمل های ایمنی مطرح شده در این دفترچه راهنما کلیه شرایط و احتمالات را در بر نمی گیرند. شما باید هنگام نصب، نگهداری و کار با ماشین ظرفشویی از عقل سلیم تبعیت کرده و جانب احتیاط را رعایت نمایید.

از آنجاییکه دستورالعمل های راهبری زیر چندین مدل را در بر می گیرند، امکان دارد ویژگی های ماشین ظرفشویی شما کمی با توضیحات این دفترچه راهنما متفاوت بوده و تمام علائم هشداردهنده در مورد آن صدق نکنند. اگر سوال یا مشکلی دارید، با نزدیک ترین مرکز خدمات تماس گرفته و یا برای دریافت کمک و اطلاعات در اینترنت به نشانی www.samsung.com مراجعه کنید.

علائم ایمنی و نکات احتیاطی مهم

علائم ایمنی مهم

هشدار	خطرات یا شیوه های کاری غیر امن که باعث جراحت های شدید شخصی و/یا آسیب دیدن اموال خواهند شد.
احتیاط	خطرات یا شیوه های کاری غیر امن که باعث جراحت های شخصی و/یا آسیب دیدن اموال خواهند شد.
احتیاط	به منظور کاستن از احتمال خطر آتش سوزی، انفجار، برق گرفتگی، یا جراحت شخصی در هنگام استفاده از ماشین ظرفشویی، این نکات پایه احتیاطی و ایمنی را رعایت کنید:
	این کار را انجام ندهید.
	اوراق نکنید.
	دست نزنید.
	دستورالعمل ها را با دقت کامل اجرا کنید.
	دوشاخه برق را از پریز دیواری بکشید.
	به منظور جلوگیری از برق گرفتگی باید حتماً دستگاه را به نحو مقتضی به ارت (زمین) وصل کنید.
	برای دریافت کمک با مرکز خدمات تماس بگیرید.
	تذکر

این علائم هشداردهنده برای جلوگیری از جراحت دیدن شما و دیگران می باشند.
لطفاً آنها را با دقت تمام رعایت کنید.

این دستورالعمل ها را در مکانی امن نگهداری کرده و اطمینان حاصل کنید که کاربران جدید دستگاه با آنها آشنایی داشته باشند. آنها را به صاحب جدید دستگاه بدهید.

DD68-00093C-08_FA.indd 3 12/12/2012 5:36:49 PM

دستورالعمل های ایمنی

نکات احتیاطی و ایمنی مهم

این دستگاه با الزامات ایمنی معتبر و بروز سازگاری دارد. اما استفاده نادرست می تواند به بروز جراحت های شخصی و آسیب دیدن اموال منجر شود.
به منظور کاستن از خطر رخ دادن حوادث و آسیب دیدن دستگاه، لطفاً پیش از اینکه نخستین بار با دستگاه کار کنید این دستورالعمل ها را با دقت مطالعه نمایید. این دستورالعمل ها حاوی اطلاعات مهمی درباره ایمنی، استفاده و نگهداری می باشند.

احتیاط در اینجا نیز مانند کلیه دستگاه های برقی و دارای قسمت های متحرک، احتمال خطر وجود دارد. برای اینکه بطور ایمن با دستگاه کار کنید، خود را با عملکرد آن آشنا ساخته و هنگام کار جانب احتیاط را رعایت کنید.

هشدار اجازه ندهید کودکان (و یا حیوانات خانگی) با ماشین ظرفشویی یا در داخل آن بازی کنند. دریچه ماشین ظرفشویی از داخل به آسانی باز نمی شود. و در صورت گیر کردن کودکان در داخل آن امکان دارد که شدیداً مجروح شوند.

هشدار کودکان باید همواره تحت سرپرستی باشند تا مطمئن شوید با دستگاه بازی نمی کنند.

احتیاط اگر دوشاخه (سیم برق) آسیب دیده است، باید برای جلوگیری از بروز مخاطرات آنرا توسط سازنده یا نماینده خدماتی و یا یک شخص واجد شرایط تعویض نمایید.

این دستگاه را باید طوری قرار داد که بعد از نصب، پریز برق، شیرهای آب و لوله های تخلیه به آسانی در دسترس باشند.

DD68-00093C-08_FA.indd 4 12/12/2012 5:36:51 PM

دستورالعمل های استفاده از ماشین ظرفشویی

این ماشین ظرفشویی برای استفاده تجاری طراحی نشده است. کاربرد مورد نظر آن در منازل و در شرایط کاری و مسکونی مشابه مانند اینها می باشد:

- فروشگاه ها
- دفاتر و نمایشگاه ها

و برای ساکنان در مراکزی مانند:

- اقامتگاه های شبانه روزی و مهمانسراها.

این دستگاه باید صرفاً بعنوان یک وسیله خانگی مطابق با توضیحات این دفترچه راهنما، برای منظور شستن ظروف و قاشق و کارد و چنگال خانگی استفاده شود.
هرگونه کاربرد و استفاده دیگر توسط سازنده پشتیبانی نشده و می تواند خطرساز باشد.

سازنده هیچ مسئولیتی در قبال خسارت های ناشی از استفاده یا کاربری نادرست یا غیراصولی نمی پذیرد.

هشدار

در ماشین ظرفشویی از مواد حلال استفاده نکنید. خطر انفجار وجود دارد.

هشدار

مواد شوینده ماشین ظرفشویی را تنفس نکرده یا به دهان نبرید. مواد شوینده ماشین ظرفشویی حاوی ترکیبات خورنده هستند که در صورت بلعیده شدن باعث سوختگی در بینی، دهان و گلو شده و یا تنفس را با مشکل روبرو می سازند. اگر ماده شوینده تنفس شده یا به دهان برده شده است فوراً با یک پزشک مشورت کنید.

احتیاط

در دستگاه را بی دلیل باز نگذارید چون ممکن است به آن گیر کرده و زمین بخورید.

احتیاط

روی در باز دستگاه ننشسته و یا به آن تکیه ندهید. این کار باعث افتادن و آسیب دیدن ماشین ظرفشویی شده و می تواند شما را مجروح سازد.

فقط از مواد شوینده و کمک آبکشی با فرمول مخصوص ماشین های ظرفشویی خانگی استفاده کنید. از مایع ظرفشویی استفاده نکنید.

احتیاط

از مواد تمیز کننده ای که حاوی اسید قوی هستند استفاده نکنید.

مخزن ماده کمک آبکشی را با مواد شوینده پودری یا مایع پر نکنید. این کار باعث آسیب دیدگی جدی مخزن خواهد شد.

احتیاط

اگر مخزن نمک سهواً با پودر یا مایع شوینده ماشین ظرفشویی پر شود، سختی گیر آب آسیب خواهد دید. پیش از پر کردن مخزن نمک از مناسب بودن بسته نمکی که برای ماشین ظرفشویی تهیه می کنید، اطمینان حاصل نمایید.

لطفاً برای احیا فقط از نمک دانه درشت مخصوص ماشین ظرفشویی استفاده کنید. چون نمک های دیگر می توانند حاوی افزودنی های غیر محلولی باشند که عملکرد سختی گیر را مختل می کند.

احتیاط

در دستگاه های دارای سبد مخصوص قاشق و کارد و چنگال (بسته به مدل)، قاشق و کارد و چنگال ها زمانی بهتر تمیز و خشک می شوند که بطور صحیح در حالی که دسته آنها رو به پایین است در سبد چیده شوند. اما برای احتراز از خطر جراحت دیدگی باید کارد و چنگال و غیره را در حالتی قرار دهید که دسته آنها به سمت بالا باشد.

اشیای پلاستیکی که تحمل شسته شدن در آب داغ را ندارند، مانند ظروف پلاستیکی یک بار مصرف، یا ظروف و قاشق و کارد و چنگال های پلاستیکی را نباید برای شستن در ماشین ظرفشویی قرار داد.
دماهای بالای داخل ماشین ظرفشویی می تواند باعث ذوب شدن یا تغییر شکل آنها شود.

در مدل های دارای قابلیت **Delay Start (شروع تاخیری)**، پیش از افزودن ماده شوینده باید اطمینان حاصل کنید که مخزن خشک باشد. در صورت لزوم با دستمال خشک کنید. اگر مخزن نمناک باشد، ماده شوینده در آن گیر خواهد کرد و بدرستی پخش نخواهد شد.

هشدار

کاردها و سایر اشیای نوک نیز باید در حالتی که نوک آنها به سمت پایین باشد یا بصورت افقی در سبد قرار داده شوند.

دستورالعمل های محافظت از کودکان

هشدار

این دستگاه اسباب بازی نیست! برای جلوگیری از خطر جراحت، اجازه ندهید کودکان به دستگاه نزدیک شده و نگذارید با ماشین ظرفشویی یا داخل آن بازی کنند و یا به کنترل ها دست بزنند. آنها متوجه خطرات احتمالی این کارها نیستند. هرگاه در آشپزخانه مشغول کار هستید باید مراقب آنها باشید.
این خطر نیز وجود دارد که کودکان در حین بازی خود را داخل ماشین ظرفشویی حبس کنند.

DD68-00093C-08_FA.indd 5 12/12/2012 5:36:52 PM

دستورالعمل های ایمنی

هشدار کودکان ۸ ساله و بزرگتر و افرادی که توانایی های جسمانی، حسی و یا ذهنی محدود دارند و یا افرادی که فاقد تجربه و دانش کافی هستند فقط در صورتی می توانند با دستگاه کار کنند که تحت سپرستی بوده و یا در خصوص کار ایمن با دستگاه و خطرات آن آموزش دیده باشند. کودکان نباید با دستگاه بازی کنند.
کودکان بدون سرپرستی نباید به کارهای شستشو و عملیات نگهداری که توسط کاربران انجام می شود بپردازند.

هشدار کودکان بزرگتر فقط زمانی می توانند با ماشین ظرفشویی کار کنند که طرز کار دستگاه بطور روشن برای آنها توضیح داده شده و بتوانند بطور ایمن و با درک خطرات استفاده نادرست، با دستگاه کار کنند.

هشدار مواد شوینده را از دسترس کودکان دور نگه دارید! مواد شوینده ماشین های ظرفشویی حاوی ترکیبات تحریک کننده و خورنده ای هستند که در صورت بلعیده شدن باعث سوختگی در بینی، دهان و گلو شده و یا تنفس را با مشکل روبرو می سازند.
اگر در ماشین ظرفشویی باز است، کودکان را باید از دستگاه دور نگه دارید.
امکان دارد هنوز بقایای مواد شوینده در داخل کابین دستگاه وجود داشته باشد.
اگر فرزند شما ماده شوینده را به دهان برده یا تنفس کرده است فوراً با یک پزشک مشورت کنید.

دستورالعمل های نصب ماشین ظرفشویی

هشدار پیش از مستقر ساختن و راه اندازی دستگاه باید آنرا برای یافتن هرگونه نشانه آسیب دیدگی قابل رؤیت بررسی کنید. تحت هیچ شرایطی نباید از یک دستگاه آسیب دیده استفاده کرد. یک دستگاه آسیب دیده می تواند خطرناک باشد.

احتیاط ماشین ظرفشویی را باید فقط با یک پریز مناسب کلید دار به برق وصل کرد. پریز برق مورد استفاده باید بعد از نصب ماشین ظرفشویی براحتی در دسترس باشد تا بتوان برق دستگاه را در هر زمانی قطع کرد. (به بخش "بررسی ملحقات" در صفحه ۱۱ مراجعه کنید).

هشدار پشت ماشین ظرفشویی نباید هیچ پریز برقی وجود داشته باشد. اگر ماشین ظرفشویی به عقب و به سمت دوشاخه فشار داده شود، خطر گرم شدن بیش از حد و آتش سوزی وجود خواهد داشت.

هشدار ماشین ظرفشویی را نباید زیر اجاق گاز رومیزی نصب کرد. اجاق گازهای رومیزی معمولاً دماهای تشعشعی بالایی دارند که به ماشین ظرفشویی آسیب خواهد زد. به دلیل مشابه نباید هرگز دستگاه را در مجاورت شعله های باز یا سایر دستگاه های گرمازا، مانند بخاری و غیره نصب کرد.

تا قبل از اینکه نصب کامل نشده و تنظیمات فنرهای در انجام نشده اند نباید ماشین ظرفشویی را به برق وصل کنید.

احتیاط پیش از وصل کردن دستگاه، مشخصات اتصال نوشته شده روی پلاک (ولتاژ و بار متصل) را کنترل کرده و اطمینان حاصل کنید که با سیستم برق موجود شما مطابقت داشته باشد. اگر تردیدی دارید با یک برقکار واجد شرایط مشورت کنید.

ایمنی الکتریکی این دستگاه فقط زمانی تضمین می شود که پیوستگی میان آن و یک سیستم اتصال ارت (زمین) موثر برقرار باشد. بسیار مهم است که الزامات پایه ایمنی رعایت شده و بطور منظم مورد بررسی و کنترل قرار گیرند و در صورت وجود هرگونه تردید، سیستم برق خانه توسط یک برقکار واجد شرایط بررسی گردد.
سازنده هیچ مسئولیتی در قبال عواقب نامناسب بودن سیستم اتصال ارت (مانند برق گرفتگی) نمی پذیرد.

احتیاط شما نباید دستگاه را از طریق سیم رابط یا تبدیل چند پریزی به برق وصل کنید. این کار الزامات ایمنی مورد نیاز دستگاه را برآورده نمی سازد (بعنوان مثال خطر گرم شدن بیش از حد بوجود خواهد آمد).

این دستگاه فقط زمانی بصورت سیار در مکان هایی مانند کشتی ها قابل نصب است که ابتدا خطرات نصب توسط یک مهندس واجد شرایط ارزیابی شده باشد.

بدنه پلاستیکی قسمت اتصال آب محتوی یک مؤلفه الکتریکی است. بدنه نباید در آب غوطه ور گردد.

در شلنگ آکوا استاپ (Aqua-Stop) سیم های برق وجود دارند. شما هرگز نباید شلنگ آب ورودی را ببرید. حتی اگر خیلی بلند باشد.

نصب، نگهداری و تعمیرات فقط باید توسط یک شخص واجد شرایط و مجرب و دقیقاً مطابق با مقررات ایمنی معتبر ملی و محلی انجام شوند. انجام تعمیرات و سایر کارها توسط افراد فاقد صلاحیت می تواند خطرناک باشد. سازنده هیچ مسئولیتی در قبال کارهای غیرمجاز نمی پذیرد.

DD68-00093C-08_FA.indd 6 12/12/2012 5:36:54 PM

احتیاط

سیستم ضدآب یکپارچه در صورتی که شرایط زیر رعایت شوند می تواند در برابر آسیب دیدگی ناشی از آب محافظت کند:

- نصب و لوله کشی ماشین ظرفشویی بطور صحیح و اصولی انجام شده باشد.
- ماشین ظرفشویی بخوبی نگهداری شده و اجزا و قطعات آن در صورت نیاز تعویض گردند.
- هرگاه برای مدت طولانی از دستگاه استفاده نمی شود (مانند تعطیلات) شیر آب بسته شده باشد.
- سیستم ضدآب حتی در صورت خاموش بودن دستگاه کار خواهد کرد. اما دستگاه باید به برق وصل باشد.

هشدار

یک دستگاه آسیب دیده می تواند خطرناک باشد. اگر ماشین ظرفشویی خراب شده است. برق آنرا قطع کرده و با فروشنده یا مرکز خدمات تماس بگیرید.

تعمیرات غیرمجاز می تواند خطرات نامحسوسی برای کاربران ایجاد کند و سازنده هیچ مسئولیتی در این خصوص نخواهد پذیرفت. تعمیرات فقط باید توسط تکنسین های خدماتی مجاز انجام شوند.

اجزا و قطعات خراب باید فقط با قطعات یدکی اصلی تعویض شوند. فقط در صورت استفاده از قطعات یدکی اصلی است که می توان ایمنی دستگاه را تضمین کرد.

برای انجام کارهای نگهداری باید همیشه برق ماشین ظرفشویی را قطع کنید (کلید پریز دیواری را زده و دوشاخه را بکشید).

احتیاط

اگر کابل اتصال آسیب دیده است باید آنرا با یک کابل ویژه که توسط سازنده تامین می شود، تعویض کنید. برای حفظ ایمنی، این کار تعویض فقط باید توسط مرکز خدمات یا یک تکنسین خدماتی مجاز انجام شود.

هشدار

در کشورهایی که برخی مناطق آنها با خطر هجوم سوسک یا سایر جانوران موذی روبرو هستند باید توجه ویژه ای به تمیز نگاه داشتن همیشگی دستگاه و اطراف آن داشته باشید. هیچیک از آسیب های ناشی از سوسک یا سایر جانوران موذی تحت پوشش گارانتی نمی باشند.

احتیاط

در صورت وقوع مشکل یا برای منظور تمیز کردن، برق دستگاه فقط زمانی بطور کامل قطع می شود که:

- کلید پریز دیواری را زده و دوشاخه را کشیده باشید، یا
- برق اصلی قطع شده باشد، یا
- فیوز اصلی قطع شده باشد، یا
- فیوز پیچی برداشته شده باشد (در کشورهایی که این حالت صدق می کند).

هیچ تغییری در دستگاه ندهید. مگر آنکه سازنده آنرا مجاز دانسته باشد.

احتیاط

هرگز بدنه/محفظه دستگاه را باز نکنید.
دستکاری در اتصالات الکتریکی و یا اجزا و قطعات و بخش های مکانیکی بسیار خطرناک بوده و می تواند به بروز اشکالات کاری و یا برق گرفتگی منجر شود.

در دوره ای که گارانتی دستگاه اعتبار دارد، تعمیرات فقط باید توسط تکنسین های خدماتی مجاز سازنده انجام شوند. در غیر اینصورت گارانتی باطل خواهد شد.

احتیاط

هنگام نصب دستگاه، اطمینان حاصل کنید که در بالا، چپ، راست و پشت دستگاه فضای کافی برای تهویه مناسب باقی گذاشته باشید.
اگر فضای میان دستگاه و ظرفشوئی کافی نباشد، امکان دارد ظرفشوئی آسیب دیده و یا باعث رشد کپک شود.

مطمئن شوید که تنظیم میزان سختی ماشین ظرفشویی برای منطقه شما صحیح باشد.
(به بخش "تنظیم میزان سختی آب" در صفحه ۱۶ مراجعه نمایید)

DD68-00093C-08_FA.indd 7 12/12/2012 5:36:57 PM

فهرست مطالب

راه اندازی ماشین ظرفشویی

۹

۹ بررسی قطعات و صفحه کنترل
۱۲ برآورده ساختن الزامات و شرایط نصب
۱۳ نصب ماشین ظرفشوئی شما (فقط برای نصب در زیر ظرفشوئی)

پیش از اینکه برای نخستین بار از دستگاه استفاده کنید

۱۶

۱۶ استفاده از سیستم سختی گیر آب
۱۷ استفاده از قابلیت Sound On/Off (صدا روشن/خاموش)
۱۷ استفاده از نمک ظرفشویی
۱۸ استفاده از ماده کمک آبکشی

قرار دادن ظروف در ماشین ظرفشویی

۱۹

۱۹ راهنمای شستن ظروف
۱۹ استفاده از سبدها
۲۳ استفاده از مواد شوینده

استفاده از ماشین ظرفشویی

۲۵

۲۵ دستورالعمل های پایه
۲۵ استفاده از دکمه های انتخاب برنامه
۲۶ استفاده از قابلیت Delay Start (شروع تاخیری)
۲۶ استفاده از نمایشگر دیجیتال
۲۷ استفاده از قابلیت های اضافی

تمیز کردن و نگهداری از ماشین ظرفشویی

۲۸

۲۸ تمیز کردن قسمت های بیرونی
۲۸ تمیز کردن کابین شستشو
۲۸ تمیز کردن فیلترها
۲۹ تمیز کردن بازوهای اسپری
۳۰ نگهداری از ماشین ظرفشویی موقعی که برای مدت طولانی از آن استفاده نمی کنید

عیب یابی و کدهای اطلاعاتی

۳۱

۳۱ در صورتی که ماشین ظرفشویی اشکالات زیر را دارد به نکات مطرح شده مراجعه کنید...
۳۳ کدهای اطلاعاتی

جدول برنامه ها

۳۴

۳۴ جدول برنامه ها

ضمیمه

۳۵

۳۵ دور انداختن ماشین ظرفشویی و کمک به محیط زیست
۳۵ اعلامیه سازگاری
۳۵ مشخصات فنی

برای تست استاندارد

۳۶

DD68-00093C-08_FA.indd 8 12/12/2012 5:36:58 PM

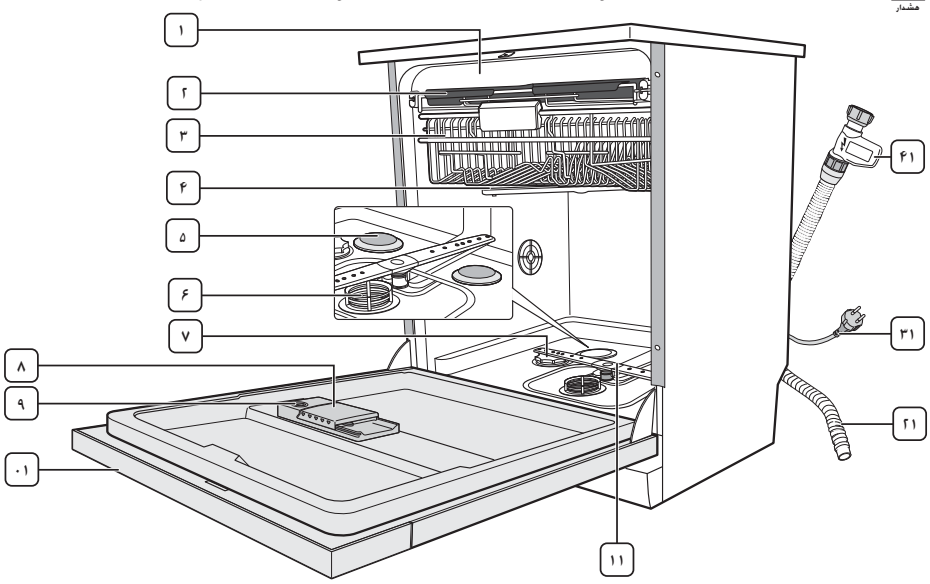
راه اندازی ماشین ظرفشویی

از تکنسین خود بخواهید که این دستورالعمل ها را با دقت اجرا کند تا از عملکرد ایمن و عادی ماشین ظرفشویی جدید خود مطمئن شوید.

بررسی قطعات و صفحه کنترل

هنگامی که بسته بندی ماشین ظرفشویی خود را باز می کنید. بررسی کنید که تمام قطعات نشان داده شده زیر موجود باشند. اگر ماشین ظرفشویی شما در حین حمل آسیب دیده است، یا تمام قطعات را ندارید، با مرکز خدمات سامسونگ یا فروشنده سامسونگ خود تماس بگیرید.

⚠ هشدار بعد از باز کردن بسته بندی ماشین ظرفشویی باید مواد بسته بندی را برای تضمین ایمنی کودکان از دسترس آنها دور نگه دارید.

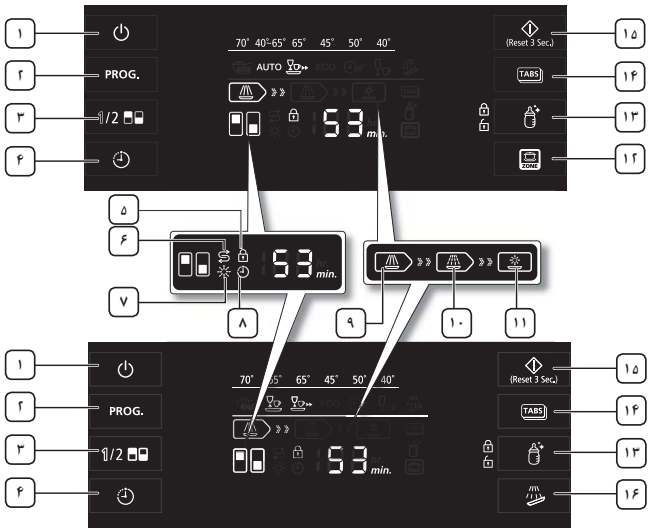


۱	بازوی اسپری بالا (نشان داده نشده است)	۸	مخزن ماده شوینده
۲	سینی قاشق و کارد و چنگال (D154*, D156*) سبد قاشق و کارد و چنگال (D147*, D153*, D149*, D155*) (به صفحه ۲۱ مراجعه کنید)	۹	مخزن ماده کمک آبکشی
۳	سبد فوقانی	۱۰	صفحه کنترل (جلوی در)
۴	بازوی اسپری فوقانی	۱۱	بازوی اسپری تحتانی
۵	دیسک اسپری ناحیه متمرکز (D154*, D156*)	۱۲	شلنگ تخلیه
۶	مجموعه فیلتر	۱۳	سیم برق
۷	مخزن نمک	۱۴	آکوا استاپ (Aqua-Stop)

DD68-00093C-08_FA.indd 9 12/12/2012 5:36:59 PM

راه اندازی ماشین ظرفشویی

D154*

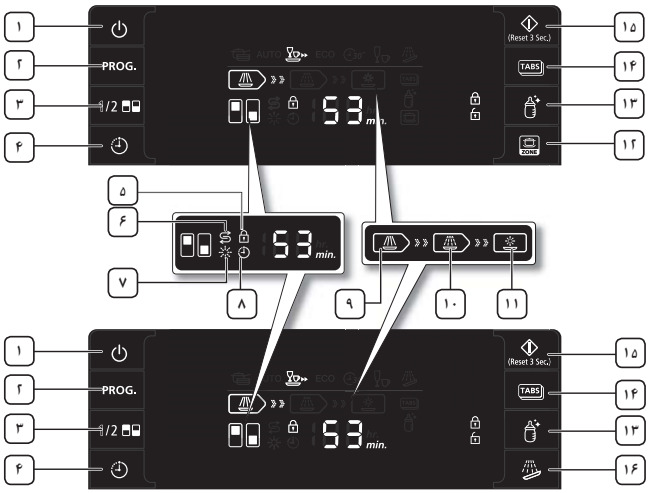


D147*, D153*

۱	دکمه Power (روشن خاموش)	۹	نشانگر شستشو
۲	دکمه های انتخاب برنامه	۱۰	نشانگر آبکشی
۳	دکمه Half Load (نصف بار)	۱۱	نشانگر خشک کردن
۴	دکمه Delay Start (شروع تاخیری)	۱۲	دکمه Intensive Zone (ناحیه متمرکز) (D154*, D156*)
۵	نشانگر Child Lock (قفل کودک)	۱۳	دکمه Sanitize/Child Lock (ضدعفونی/قفل کودک)
۶	نشانگر Salt Refill (پر کردن نمک)	۱۳	دکمه Multi Tabs (قرص چندکاره)
۷	نشانگر Rinse Refill (پر کردن ماده آبکشی)	۱۵	دکمه Start/Reset (شروع/ریست)
۸	نشانگر Delay Start (شروع تاخیری)	۱۶	دکمه Prewash (پیش شستشو) (D147*, D153*, D149*, D155*)

DD68-00093C-08_FA.indd 10 12/12/2012 5:36:59 PM

D156*



D149*, D155*

۱	دکمه Power (روشن خاموش)	۹	نشانگر شستشو
۲	دکمه های انتخاب برنامه	۱۰	نشانگر آبکشی
۳	دکمه Half Load (نصف بار)	۱۱	نشانگر خشک کردن
۴	دکمه Delay Start (شروع تاخیری)	۱۲	دکمه Intensive Zone (ناحیه متمرکز) (D154*, D156*)
۵	نشانگر Child Lock (قفل کودک)	۱۳	دکمه Sanitize/Child Lock (ضدعفونی/قفل کودک)
۶	نشانگر Salt Refill (پر کردن نمک)	۱۳	دکمه Multi Tabs (قرص چندکاره)
۷	نشانگر Rinse Refill (پر کردن ماده آبکشی)	۱۵	دکمه Start/Reset (شروع/ریست)
۸	نشانگر Delay Start (شروع تاخیری)	۱۶	دکمه Prewash (پیش شستشو) (D147*, D153*, D149*, D155*)

بررسی ملحقات

- دفترچه راهنما
- کارت ضمانت
- قیف (به بخش "پر کردن مخزن نمک" در صفحه ۱۷ مراجعه کنید)

DD68-00093C-08_FA.indd 11 12/12/2012 5:37:00 PM

راه اندازی ماشین ظرفشویی

برآورده ساختن الزامات و شرایط نصب

برق و اتصال ارت (زمین)

هشدار
از سیم رابط استفاده نکنید.
فقط از سیم برقی که همراه ماشین ظرفشویی ارائه شده است استفاده کنید.

زمانی که شرایط را برای نصب آماده می کنید. اطمینان حاصل نمایید که برق محل نصب دارای امکانات زیر باشد:

- یک فیوز یا مدارشکن ۲۴۰-۲۲۰ ولت متناوب/۵۰ هرتز.
- یک انشعاب مدار مجزا برای ماشین ظرفشویی.

ماشین ظرفشویی شما باید به ارت (زمین) وصل شده باشد. اگر اشکالی در کارکرد ماشین ظرفشویی رخ بدهد یا ماشین ظرفشویی از کار بیفتد. اتصال ارت یک مسیر با کمترین مقاومت برای جریان برق ایجاد کرده و خطر برق گرفتگی را کاهش می دهد.

همراه ماشین ظرفشویی شما یک سیم برق و سه شاخه ارت دار ارائه شده است که می توان آنرا به یک پریز ارت دار که بطور اصولی نصب شده است، وصل کرد.

هشدار
سیم ارت را به لوله های پلاستیکی، لوله های گاز یا لوله های آب گرم وصل نکنید.
اتصال نادرست سیم ارت می تواند باعث برق گرفتگی شود.
اگر از صحیح بودن اتصال ارت ماشین ظرفشویی خود مطمئن نیستید با یک برقکار یا تکنسین واجد شرایط مشورت کنید.

احتیاط
تغییری در دوشاخه ارائه شده همراه ماشین ظرفشویی ندهید. اگر با پریز برق مطابقت ندارد. از یک برقکار واجد شرایط بخواهید یک پریز مناسب برای شما نصب کند.

آب تغذیه

هشدار
آب داخل ماشین ظرفشویی را ننوشید.

- ماشین ظرفشویی را می توان به آب سرد یا گرم، با دمای حداکثر ۶۰ درجه سانتیگراد وصل کرد.
- یک شیر آب ۰/۷۵ اینچی با رزوه نر باید روی لوله آب قرار داده شود.
- فشار آب باید بین ۰/۰۵ مگاپاسکال و ۰/۸ مگاپاسکال باشد. اگر فشار آب کمتر باشد، امکان دارد شیر تغذیه آب درست کار نکرده و باعث خاموش شدن ماشین ظرفشویی گردد. اگر فشار آب بیشتر بود باید یک شیر کاهنده فشار نصب کنید.

احتیاط
با رعایت نکات زیر می توانید خطر نشت و خسارت های ناشی از آب را کاهش دهید:

- شیرهای آب براحتی در دسترس باشند.
- هرگاه از ماشین ظرفشویی استفاده نمی شود شیرهای آب را ببندید.
- اتصالات را بطور دوره ای برای یافتن نشانه های نشتی بازدید کنید.

استفاده از آکوا استاپ (Aqua-Stop)

آکوا استاپ بعنوان یک سیستم ایده آل محافظت در برابر نشت طراحی شده است.
این سیستم به شلنگ آب تغذیه وصل شده و در صورت آسیب دیدگی شلنگ، جریان آب را بطور خودکار قطع می کند.

احتیاط
آکوا استاپ یک وسیله الکتریکی است.

- دقت کنید که آکوا استاپ آسیب نبیند.
- شلنگ آب تغذیه متصل به آکوا استاپ را نپیچانده یا خم نکنید.

احتیاط
اگر آکوا استاپ آسیب دیده است، باید فوراً شیرهای آب را بسته و دوشاخه را از پریز بکشید. بعد از انجام این کارها با مرکز خدمات سامسونگ یا یک تکنسین واجد شرایط تماس بگیرید.

تخلیه

اگر برای ماشین ظرفشویی خود از یک تخلیه (فاضلاب) اختصاصی استفاده می کنید، شلنگ تخلیه را به مجرای فاضلابی که ارتفاع آن بین ۳۰ سانتیمتر تا ۷۰ سانتیمتر از کف اتاق است، وصل کنید.

اگر شلنگ تخلیه را به یک مجرای فاضلاب در ارتفاع بیش از ۸۰ سانتیمتری کف اتاق وصل کنید، امکان دارد آب ماشین ظرفشویی به عقب بازگشته و یا کاملاً تخلیه نشود.

DD68-00093C-08_FA.indd 12 12/12/2012 5:37:04 PM

کف

برای دست یافتن به بهترین کیفیت عملکرد باید ماشین ظرفشویی را روی کف کاملاً مستحکم و یکنواخت نصب کنید.

در صورتی که کف چوبی باشد باید آنرا تقویت کرد تا ارتعاشات و لرزش ها به حداقل ممکن کاهش یابند. موکت و فرش و کاشی های نرم بر میزان ارتعاشات و لرزش ها می افزایند و ممکن است باعث شوند ماشین ظرفشویی شما در حین کار کمی جابجا شود.

احتیاط هرگز ماشین ظرفشویی را روی یک سکو یا سازه ای که فاقد تکیه گاه های مناسب است، نصب نکنید.

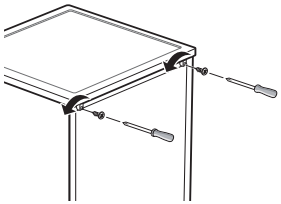
دمای محیطی

ماشین ظرفشویی را در محیطی که در معرض دماهای یخ زدن است نصب نکنید. همیشه مقداری آب در شیر آب، پمپ و شلنگ ماشین ظرفشویی باقی می ماند و اگر آب در داخل دستگاه یا شلنگ ها یخ بزند باعث خراب شدن دستگاه و اجزا و قطعات آن خواهد شد.

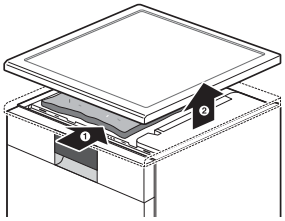
نصب ماشین ظرفشوئی شما (فقط برای نصب در زیر ظرفشوئی)

مرحله ۱. باز کردن صفحه فوقانی

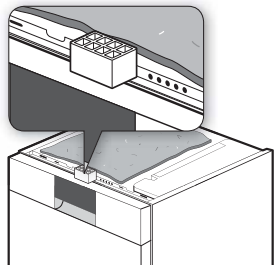
۱. ۲ پیچ موجود در قسمت فوقانی پشت ماشین ظرفشویی را باز کنید.



۲. صفحه فوقانی را به عقب لغزانده و آنرا بلند کرده و بردارید.



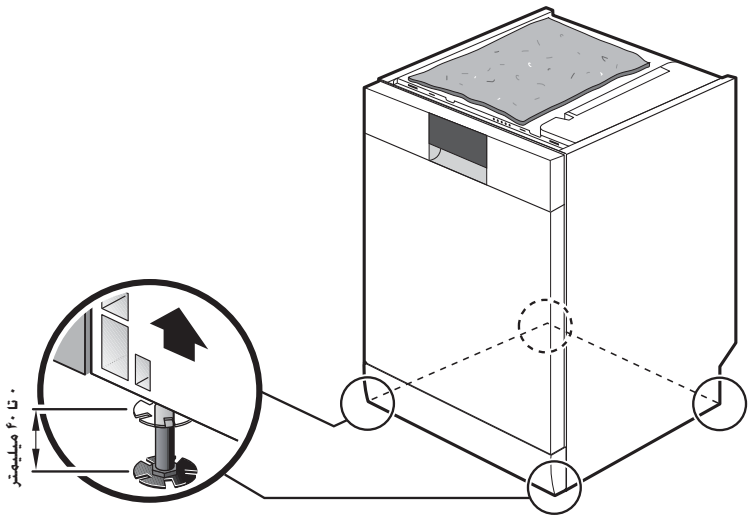
شما می توانید قطعه پلاستیکی تکیه گاه صفحه فوقانی را دور بیندازید.



DD68-00093C-08_FA.indd 13 12/12/2012 5:37:05 PM

راه اندازی ماشین ظرفشویی

مرحله ۲. تراز کردن ماشین ظرفشویی



۱. شما می توانید ارتفاع دستگاه را با چرخاندن پایه های آن تنظیم کنید.
- جلو و عقب دستگاه را کمی بلند کرده و برای تنظیم ارتفاع، پایه ها را بچرخانید.
- شما می توانید ارتفاع را تا ۴۰ میلیمتر تنظیم کنید.

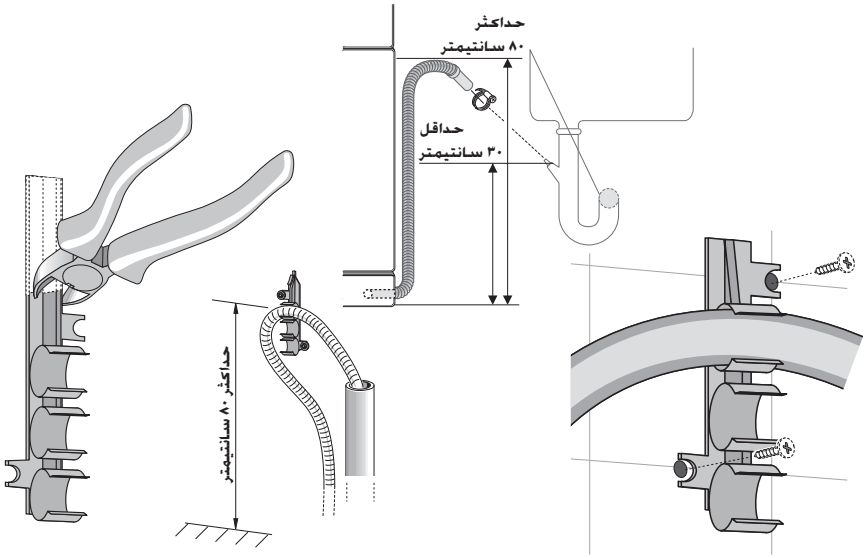
۲. دستگاه را در فضای زیر ظرفشوئی قرار داده و تراز بودن آنرا با ابزار تراز کنترل کنید.
- هنگامی که دستگاه را به فضای زیر ظرفشوئی می برید. دقت کنید که شلنگ ها یا سیم برق پیچ و تاب نداشته باشند.

۳. دستگاه را طوری نصب کنید که حداقل ۴ میلیمتر فضا بین بالای دستگاه و زیر صفحه فوقانی ظرفشوئی وجود داشته باشد.

احتیاط بعد از نصب نباید سیم برق را با ادوات بستن سیم که دارای سیم های فلزی هستند ببندید.

DD68-00093C-08_FA.indd 14 12/12/2012 5:37:08 PM

مرحله ۳. وصل کردن شلنگ ها و برق



۱. نگهدارنده شلنگ که به دستگاه وصل است را برداشته و بخشی از نگهدارنده را مطابق شکل ببرید.

۲. قسمت بریده شده را دور انداخته و فقط از قسمتی که در شکل نشان داده شده است استفاده کنید.

۳. آنرا با ۲ پیچ به دیوار محکم کنید.

۴. شلنگ تخلیه را در نگهدارنده ثابت شده شلنگ قرار دهید.
شلنگ تخلیه را طوری قرار دهید که بین ۳۰ سانتیمتر تا ۸۰ سانتیمتر از کف فاصله داشته باشد.

۵. شلنگ تخلیه را به مجرای فاضلاب وصل کنید.

احتیاط
- هنگام وصل کردن شلنگ تخلیه دقت کنید تا موقع اجرای سیکل تخلیه تکان نخورد.
- شلنگ تخلیه، شلنگ تغذیه و یا سیم برق را با دقت بررسی کنید تا خم یا تا نشده باشند.

۶. در را باز کرده و فوم ها، بسته بندی های کاغذی و قطعات غیرضروری را خارج کنید.

۷. مدارشکن را که پیش از نصب خاموش کرده بودید، روشن کنید.

۸. شیر تغذیه آب را باز کنید تا آب بتواند وارد ماشین ظرفشویی شود.

۹. ماشین ظرفشویی را روشن کرده و سپس یک برنامه را انتخاب و اجرا کنید.

روشن شدن صحیح دستگاه و وجود هرگونه نشت آب در حین کار ماشین ظرفشویی را کنترل کنید. اگر در حین استفاده خطائی پیش نیامد، ماشین ظرفشوئی را خاموش کرده و سپس به مرحله۵ در زیر بروید.
اگر خطائی رخ داده است، ماشین ظرفشوئی را خاموش کرده، شیر تغذیه آب را بسته و سپس به دفترچه راهنما مراجعه کنید یا با مراجعه به فهرست تماس در پشت جلد، با یکی از مراکز خدمات تماس بگیرید.

احتیاط
حتماً هر دو انتهای خط تغذیه آب و رابط شلنگ تخلیه را برای یافتن نشانه های نشت آب وارسی کنید.

اجرای آزمایشی
حتماً ماشین ظرفشویی را توسط اجرای چرخه **Quick (سریع)** یا **Prewash (پیش شستشو)** بعد از اینکه نصب تمام شد به طور صحیح نصب کنید.

DD68-00093C-08_FA.indd 15 12/12/2012 5:37:09 PM

پیش از اینکه برای نخستین بار از دستگاه استفاده کنید

استفاده از سیستم سختی گیر آب

برای دست یافتن به بهترین نتیجه شستشو باید از آب بدون سختی استفاده شود.
آب سخت ناخالصی هایی دارد که کیفیت شستشو را خدشه دار می سازد.

اگر سختی آب تغذیه شما بیش از ۱/۰ میلی مول/لیتر (۶ درجه - مقیاس سختی آلمانی) باشد باید آب را سختی گیری کنید. برای این کار به اینها نیاز خواهید داشت:

- نمک ظرفشویی.
- ترکیب بندی میزان سختی آب بر اساس منطقه محلی شما.

برای آگاهی از میزان سختی آب در منطقه خود با شرکت آب محلی تماس بگیرید.

اگر میزان سختی آب تغذیه شما نوسان دارد. ماشین ظرفشویی را روی بالاترین مقدار تنظیم کنید. بعنوان مثال، اگر میزان سختی آب در محدوده ۶/۷ میلی مول/لیتر تا ۹/۰ میلی مول/لیتر است. ماشین ظرفشویی را روی ۹/۰ میلی مول/لیتر تنظیم کنید.

تنظیم پیش فرض سختی آب ماشین ظرفشویی ۳ (۴/۰-۵/۵ میلی مول/لیتر) است. اگر این تنظیم با میزان سختی آب منطقه شما مطابقت دارد نیازی به تغییر دادن آن نیست.

اگر لازم است میزان سختی آب را تغییر دهید. به دستورالعمل های زیر رجوع کنید.

تنظیم میزان سختی آب

۱. در حالی که دکمه های **Delay Start** (**شروع تاخیری**) و **Half Load** (**نصف بار**) را فشار داده و نگه داشته اید. دکمه **Power** (**روشن خاموش**) را فشار دهید تا به تنظیمات میزان سختی آب دسترسی یابید.

۲. بعد از اینکه تنظیم سختی آب را وارد کردید. تنظیم فعلی میزان سختی آب نمایش داده خواهد شد.

۳. از دکمه **Half Load** (**نصف بار**) استفاده کرده و میزان سختی آب را از ۰ تا ۵ انتخاب کنید. (در خصوص تنظیم میزان سختی آب در منطقه محلی خود به جدول زیر مراجعه کنید.)

اگر میزان سختی آب منطقه شما بسیار پایین است. نیازی به استفاده از نمک ظرفشویی نیست. اما باید سختی آب ماشین ظرفشویی را روی ۰ تنظیم کنید.

۴. برای خروج از تنظیمات سختی آب. دکمه **Power** (**روشن خاموش**) را فشار دهید.

جدول میزان سختی آب

سختی آب با درجه آلمانی (°dH)، درجه فرانسوی (°TH)، یا میلی مول/لیتر (واحد بین المللی سختی آب) سنجیده می شود.

میزان	سختی آب			سختی گیری بازیابی/سیکل شستشو (برنامه ECO (اقتصادی))	تزریق نمک
	°dH	°TH	میلی مول/ لیتر محدوده		
۰	<۶	<۱۰	<۱,۰ بدون بازیافت	خیر	خیر
۱	۶~۱۴	۱۰~۲۵	۱~۲/۵ ۸/۱	بله	بله
۲	۱۴~۲۳	۲۵~۴۰	۲/۵~۴/۰ ۵/۱	بله	بله
۳	۲۳~۳۱	۴۰~۵۵	۴/۰~۵/۵ ۳/۱	بله	بله
۴	۳۱~۴۰	۵۵~۷۰	۵/۵~۷/۰ ۲/۱	بله	بله
۵	>۴۰	>۷۰	>۷/۰ ۱/۱	بله	بله

DD68-00093C-08_FA.indd 16 12/12/2012 5:37:11 PM

استفاده از قابلیت SOUND ON/OFF (صدا روشن/خاموش)

۱. در حالی که دکمه های **Delay Start** (**شروع تاخیری**) و **Half Load** 1/2 (**نصف بار**) را فشار داده و نگه داشته اید. دکمه **Power** (**روشن خاموش**) را فشار دهید تا به تنظیمات فعال سازی/غیر فعال سازی قابلیت **Sound On/Off** (**صدا روشن/خاموش**) دسترسی یابید.

۲. دکمه **Sanitize** (**ضدعفونی**) را برای فعال یا غیر فعال ساختن قابلیت **Sound On/Off** (**صدا روشن/خاموش**) فشار دهید.

- **نشانگر "Rinse Refill"** (**پر کردن ماده آبکشی**) روشن می شود تا نشان دهد قابلیت **Sound On** (**صدا روشن**) فعال شده است.
- **نشانگر "Rinse Refill"** (**پر کردن ماده آبکشی**) خاموش می شود تا نشان دهد قابلیت **Sound Off** (**صدا خاموش**) فعال شده است.

حتی اگر قابلیت **Sound On/Off** (**صدا روشن/خاموش**) فعال شده باشد. صدای مخصوص خطا در هنگام بروز خطاها به گوش خواهد رسید.

۳. برای خروج از تنظیم **Sound On/Off** (**صدا روشن/خاموش**)، دکمه **Power** (**روشن خاموش**) را فشار دهید.

استفاده از نمک ظرفشویی

پر کردن مخزن نمک

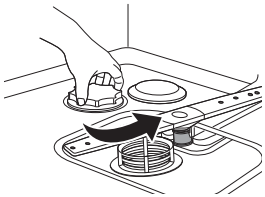
برای استفاده از آب بدون سختی باید مخزن نمک را با نمک ظرفشویی پر کنید.

احتیاط: فقط از نمک ظرفشویی استفاده کنید.
شما نباید از هیچ نوع نمک یا حلال دیگری استفاده کنید. این کار به مخزن نمک و سیستم سختی گیر آب آسیب می رساند.

احتیاط: همیشه محفظه نمک را درست قبل از اجرای یکی از برنامه های شستشوی کامل پر کنید تا از فرسودگی به واسطه نمک زیاد یا آب پرنمک جلوگیری شود.

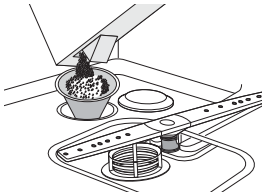
۱. در را باز کنید.

۲. درپوش مخزن نمک را در جهت خلاف حرکت عقربه های ساعت چرخانده و باز کنید.



۳. مخزن نمک را با آب پر کنید (فقط زمانی لازم است که دستگاه را برای نخستین بار روشن می کنید)

۴. نمک ظرفشویی اضافه کنید.

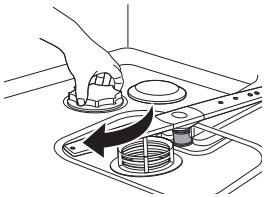


احتیاط: ظرفیت مخزن نمک در حدود1 کیلوگرم است. مخزن نمک را بیش از اندازه پر نکنید.

۵. نمک اضافی را از اطراف دهانه مخزن نمک و درزگیر درپوش آن پاک کنید.

احتیاط: اگر نمک اضافی را پاک نکنید. درپوش مخزن نمک درست بسته نخواهد شد و باعث سرازیر شدن آب نمک به بیرون می شود که بر کیفیت عملکرد دستگاه تاثیر منفی خواهد داشت.

۶. درپوش مخزن نمک را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید تا کاملاً بسته شود.



توصیه شده اگر مقدار زیادی نمک یا آب پرنمک به داخل تشت پاشیده شود. **Prewash** (**پیش شستشو**) را برای تمیزکردن داخل تشت اجرا کنید. هرگونه ذرات نمک یا آب نمک باقیمانده ممکن است موجب فرسودگی شود.

بسته به اندازه دانه های نمک، شاید حل شدن نمک و خاموش شدن نشانگر **"Salt Refill"** (**پر کردن نمک**) مدتی طول بکشد.

DD68-00093C-08_FA.indd 17 12/12/2012 5:37:12 PM

پیش از اینکه برای نخستین بار از دستگاه استفاده کنید

بررسی نشانگر پر کردن نمک

اگر نشانگر "Salt Refill" (**پر کردن نمک**) روشن است باید مطابق روش شرح داده شده فوق، نمک ظرفشویی را اضافه کنید.

روشن بودن نشانگر "Salt Refill" (**پر کردن نمک**) بدین معنی است که از زمان اولین روشن کردن دستگاه به اندازه سه سیکل دیگر نمک باقی مانده است.

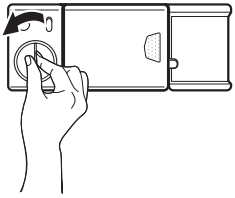
استفاده از ماده کمک آبکشی

پر کردن مخزن ماده کمک آبکشی

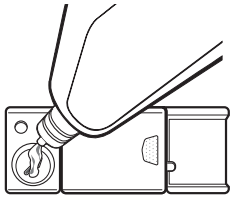
به محض اینکه نشانگر پر کردن ماده کمک آبکشی در صفحه کنترل روشن شد، ماده کمک آبکشی را پر کنید. ماشین ظرفشویی شما طوری طراحی شده است که فقط می تواند از مایع کمک آبکشی استفاده کند.
استفاده از پودر کمک آبکشی باعث گرفتگی دهانه مخزن شده و در کار ماشین ظرفشویی اشکال ایجاد می کند.

ماده کمک آبکشی عملکرد خشک کردن ماشین ظرفشویی را بهبود می بخشد.

احتیاط: مواد شوینده عادی را در مخزن ماده کمک آبکشی اضافه نکنید.



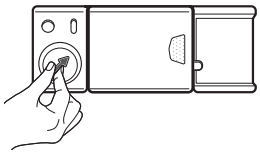
۱. درپوش مخزن ماده کمک آبکشی را در جهت خلاف حرکت عقربه های ساعت چرخانده و باز کنید.



۲. مخزن ماده کمک آبکشی را با ماده کمک آبکشی پر کنید.

هنگام پر کردن ماده کمک آبکشی از روزنه بازدید استفاده کنید.

احتیاط: مخزن را بیش از حد مشخص شده با ماده کمک آبکشی پر نکنید چون امکان سرریز شدن ماده کمک آبکشی در طول سیکل شستشو وجود دارد.



۳. تنظیم ماده کمک آبکشی را روی میزان ماده کمک آبکشی بین ۱ تا ۶ قرار دهید. هرچه این عدد بالاتر باشد، ماده کمک آبکشی بیشتری استفاده خواهد شد.

اگر نمی توانید تنظیم کننده میزان ماده کمک آبکشی را براحتی بچرخانید، از یک سکه استفاده کنید.

۴. درپوش مخزن ماده کمک آبکشی را در جهت حرکت عقربه های ساعت چرخانده و ببندید.

DD68-00093C-08_FA.indd 18 12/12/2012 5:37:15 PM

قرار دادن ظروف در ماشین ظرفشویی

راهنمای شستن ظروف

برای کسب بهترین نتایج و صرفه جویی در مصرف انرژی، راهنمایی های آسان زیر را اجرا کنید.

پیش از قرار دادن ظروف

احتیاط: بقایای مواد غذایی مانند استخوان ها، دانه و هسته میوه جات و غیره و آشغال هایی مانند خلال دندان، دستمال کاغذی و غیره را از ظروف خود پاک کنید. بقایای مواد غذایی و آشغال ها می توانند به ظروف شما آسیب رسانده، ایجاد سر و صدا کرده و حتی باعث بروز اشکال در کار دستگاه شوند.

هشدار: چیزهایی را که با خاکستر، شن، موم، گریس یا رنگ پوشیده شده اند نشویید.
این مواد به ماشین ظرفشویی آسیب رسانده و خاکستر حل نخواهد شد و در تمام قسمت های داخلی دستگاه پخش می گردد.

اشیایی که برای ماشین ظرفشویی مناسب نیستند

- **اشیای ساخته شده از مس، برنج، قلع، عاج و آلومینیوم یا اشیایی که دارای چسب هستند**
- **پلاستیک های غیر مقاوم در برابر حرارت**
- **صنایع دستی، عتیقه جات، گلدان های قیمتی و شیشه آلات تزیینی**
- **رنگ روی لعاب**
- **ظروف و قاشق و کارد و چنگال چوبی یا اشیایی که قسمت های چوبی دارند**
- **شیشه آلات ظریف، یا شیشه آلات محتوی کریستال های سرب**

امکان دارد رنگ نقره جاتی که با مواد غذایی حاوی گوگرد در تماس بوده باشند، تغییر کند. این مواد عبارتند از زرده تخم مرغ، پیاز، مایونز، خردل، ماهی، ماهی شور و مواد مخصوص ترد کردن گوشت.

- بعد از شستشوی مکرر امکان دارد حالت تارشدگی روی شیشه ها مشاهده شود. شیشه آلات ظریف، یا محتوی کریستال سرب را در ماشین ظرفشویی نشویید.

هشدار: اجزای آلومینیومی (مانند فیلترهای چربی گیر) را نباید با مواد شوینده قلیائی سوزآور تمیز کرد. آنها به مواد آسیب رسانده و در موارد حاد باعث ایجاد واکنش های شدید شیمیایی می شوند. فقط اشیایی از قبیل شیشه آلات، چینی و قاشق و کارد و چنگالی را با دستگاه بشویید که سازنده آنها را مناسب برای ماشین ظرفشویی اعلام کرده باشد.

استفاده از سبدها

کار با سبدها

احتیاط: برای بیرون کشیدن سبدها یا قرار دادن آنها فشار بیش از حد وارد نکنید. این کار به سبدها و چیزهایی که داخل آنها گذاشته اید آسیب می رساند.

DD68-00093C-08_FA.indd 19 12/12/2012 5:37:17 PM

قرار دادن ظروف در ماشین ظرفشویی

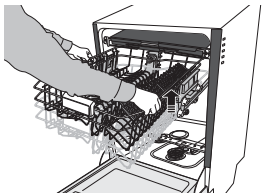
استفاده از سبد فوقانی

از سبد فوقانی عمدتاً برای اشیای کوچک، سبک و یا ظریف مانند فنجان، پیش دستی، لیوان، کاسه های دسرخوری و غیره استفاده کنید.

تنظیم سبد فوقانی

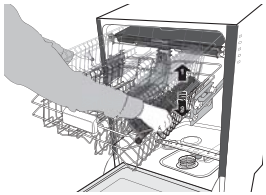
برای اینکه فضای بیشتری برای قرار دادن اشیای بزرگتر در سبد فوقانی یا تختانی داشته باشید، می توانید ارتفاع سبد فوقانی را تنظیم کنید.

احتیاط: پیش از تنظیم ارتفاع، کلیه اشیا را از قفسه های مخصوص فنجان ها بردارید. عدم رعایت این نکته باعث آسیب دیدن اشیا و سبد خواهد شد.



۱. سبد فوقانی را بیرون بکشید.

۲. **برای بالا بردن سبد فوقانی:** سبد فوقانی را از هر دو طرف گرفته و تا جایی که امکان دارد به آرامی بالا بکشید.



۳. **برای پایین آوردن سبد فوقانی:** سبد فوقانی را از هر دو طرف گرفته و یک پله کوتاه بالا ببرید. سپس آنرا به آرامی به پایین فشار دهید.

هرگاه ارتفاع را تنظیم می کنید، دقت داشته باشید که بازوی اسپری فوقانی موقع چرخش نباید به ظروفی که در سبد تختانی می گذارید گیر کند.

احتیاط: اطمینان حاصل کنید که سبد فوقانی کاملاً تراز باشد. اگر یک طرف سبد فوقانی بالاتر از طرف دیگر باشد، در کامل بسته نخواهد شد و مشکلاتی در کارکرد ماشین ظرفشویی بوجود می آید.

احتیاط: سبد فوقانی را فقط از یک طرف بالا نبرید. این کار از بسته شدن کامل در جلوگیری کرده و در نتیجه اشکالاتی در کارکرد ماشین ظرفشویی پیش خواهد آمد.

استفاده از سبد تختانی

از سبد تختانی برای قرار دادن بشقاب های بزرگ و اشیای سنگین مانند بشقاب های غذا، ماهیتابه، قابلمه، کاسه و غیره استفاده کنید.
اشیای کوچک مانند پیش دستی را نیز می توان در سبد تختانی قرار داد.

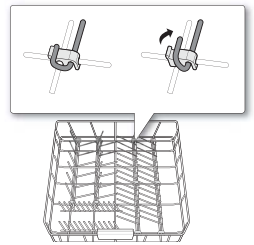
احتیاط: شیشه آلات ظریف را در سبد تختانی قرار ندهید.

DD68-00093C-08_FA.indd 20 12/12/2012 5:37:18 PM

استفاده از میله های لولایی

میله هایی لولایی تاشو به شما اجازه می دهند تا فضای کافی برای قرار دادن اشیای بزرگ در سبد تحتانی ایجاد کنید.

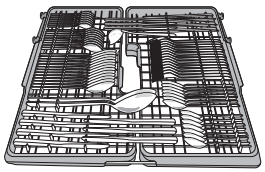
۱. میله های لولایی را به پایین فشار دهید تا بصورت تخت قرار گیرند.



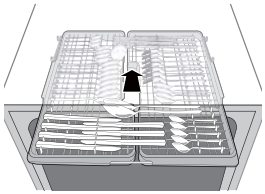
استفاده از سینی قاشق و کارد و چنگال (D154*, D156*)

ملحقات سینی قاشق و کارد و چنگال را می توان از سینی قاشق و کارد و چنگال جدا کرد.
بعنوان مثال. می توانید یک طرف ملحقات را بردارید تا فضای کافی برای قرار دادن اشیای بزرگتر در سبد فوقانی ایجاد شود.

۱. قاشق و کارد و چنگال های خود را مطابق شکل در ملحقات سینی قاشق و کارد و چنگال قرار دهید.



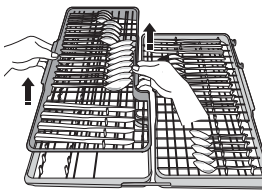
۲. ملحقات را به سینی قاشق و کارد و چنگال وصل کنید.



قرار دادن اشیای بزرگ مانند کیک بر در سینی می تواند منجر به اختلال در عملکرد بازوی اسپری بالایی شود.

اگر دسته قاشق ها در میان نگهدارنده ها جا نمی شود. آنها را از طرف دیگر قرار دهید.

۳. در پایان برنامه. ملحقات سینی قاشق و کارد و چنگال را از سینی قاشق و کارد و چنگال جدا کنید.



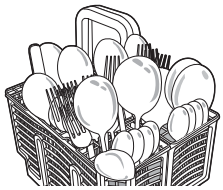
DD68-00093C-08_FA.indd 21 12/12/2012 5:37:20 PM

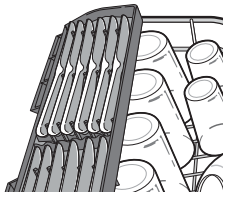
قرار دادن ظروف در ماشین ظرفشویی

استفاده از سبد قاشق و کارد و چنگال (*D147, D153*, D149*, D155)

سبد قاشق و کارد و چنگال دارای یک درپوش است تا بتوانید هر یک از قاشق و کارد و چنگال های خود را روی پایه های مجزا قرار داده و از رنگ رفتگی و کنده شدن جلوگیری کنید.

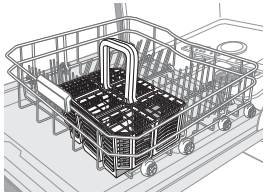
۱. انواع مختلف قاشق و کارد و چنگال را مطابق شکل در سبدها قرار دهید.



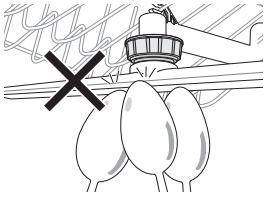


برای حفظ ایمنی، کاردها را در محفظه مخصوص کارد قرار دهید.
(ماشین ظرفشویی ممکن است فاقد محفظه مخصوص کارد توصیف شده باشد)

۲. سبد قاشق و کارد و چنگال را در سبد تحتانی قرار دهید.



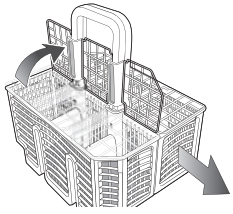
اگر فقط می خواهید تعداد کمی قاشق و کارد و چنگال را بشویید، می توانید سبد قاشق و کارد و چنگال را جدا کرده و فقط از یک سمت استفاده کنید.



احتیاط: اشیای بلند را داخل سبد قاشق و کارد و چنگال قرار ندهید. ممکن است دسته آنها خیلی بلند بوده و در کارکرد بازوی اسپری فوقانی اشکال ایجاد کنند.

سبد قاشق و کارد و چنگال را می توان در حالی که درپوش آن باز است استفاده کرد.

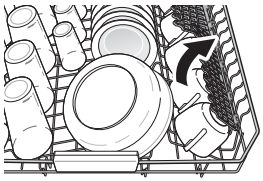
۱. درپوش را بلند کرده و مطابق شکل به دسته وصل کنید.



برای تقسیم سبد قاشق و کارد و چنگال به دو سبد، یک طرف سبد قاشق و کارد و چنگال را در حالیکه طرف دیگر را گرفته اید، در جهت پیکان در نمودار بکشید.

DD68-00093C-08_FA.indd 22 12/12/2012 5:37:23 PM

استفاده از قفسه های مخصوص فنجان ها



شما می توانید فنجان ها، اشیای کوچک و لوازم آشپزی بلند را در قفسه های مخصوص فنجان ها قرار دهید. این یک روش بسیار مناسب برای شستن لیوان های پایه بلند نوشیدنی است.
لیوان های پایه بلند را روی تکیه گاه های قفسه های مخصوص فنجان ها قرار دهید. اگر از قفسه های مخصوص فنجان ها استفاده نمی کنید می توانید آنها را به عقب تا کنید.

احتیاط در صورتی از تکیه گاه های لیوان استفاده می کنید نباید تغییری در ارتفاع سبد فوقانی بدهید. این کار بردن سبد فوقانی به داخل را غیرممکن خواهد ساخت.

استفاده از مواد شوینده

برای همه برنامه های کاری ماشین ظرفشویی بغیر از برنامه **Prewash** (**پیش شستشو**) باید ماده شوینده در مخزن مواد شوینده بریزید.

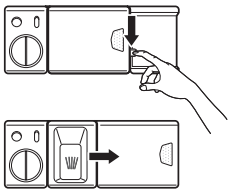
برای تضمین بهترین عملکرد، مقدار صحیح ماده شوینده را بر اساس برنامه انتخاب شده اضافه کنید.

احتیاط فقط از مواد شوینده ماشین های ظرفشویی استفاده کنید. مواد شوینده معمولی کف خیلی زیادی تولید می کنند و باعث افت عملکرد ماشین ظرفشویی یا بروز اشکالات کاری خواهند شد.

هشدار بخارات ماده شوینده ماشین ظرفشویی را تنفس نکرده یا آنرا به دهان نبرید. مواد شوینده ماشین های ظرفشویی حاوی ترکیبات تحریک کننده و سوزآور هستند که به بروز مشکلات تنفسی منجر می شوند. اگر بخارات مواد شوینده را تنفس کرده اید یا آنرا به دهان برده اید، فوراً به پزشک مراجعه کنید.

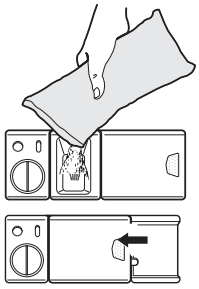
هشدار مواد شوینده ماشین ظرفشویی را از دسترس کودکان دور نگاه دارید.

پر کردن مخزن ماده شوینده



۱. با فشار دادن بست آزادسازی مخزن ماده شوینده، زبانه مخزن ماده شوینده را باز کنید.

این زبانه همیشه در پایان برنامه ظرفشویی باز می شود.

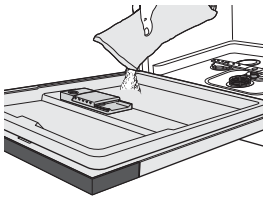


۲. مقدار توصیه شده ماده شوینده را به مخزن اصلی ماده شوینده اضافه کنید.

۳. زبانه را به چپ و سپس پایین فشار دهید تا بسته شود.

DD68-00093C-08_FA.indd 23 12/12/2012 5:37:25 PM

قرار دادن ظروف در ماشین ظرفشویی



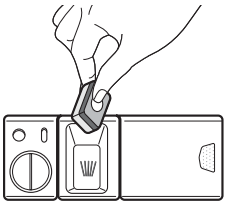
۴. برای دست یافتن به کیفیت شستشوی بهتر، بخصوص اگر اشیای خیلی کثیف دارید، مقدار کمی ماده شوینده (حدود ۸ گرم) به در اضافه کنید. این مقدار بعنوان یک مرحله پیش شستشو عمل خواهد کرد.

استفاده از قرص های چندکاره

شما می توانید از قرص های چندکاره از نوع ۲ کاره، ۳ کاره یا ۴ کاره استفاده کنید.

قرص های چندکاره بسته به نوع خود، ترکیبی از ماده شوینده با ماده کمک آبکشی و/یا نمک ظرفشویی هستند.

پیش از اینکه از قرص های چندکاره استفاده کنید به دستورالعمل های سازنده مراجعه کرده و از مناسب بودن آنها برای میزان سختی آب منطقه خود اطمینان حاصل کنید.



۱. بست آزادکننده مخزن ماده شوینده را فشار داده و زبانه مخزن ماده شوینده را باز کنید.

۲. قرص چندکاره را در مخزن اصلی ماده شوینده قرار داده و زبانه را ببندید.

۳. دکمه **Multi Tabs** (TABS) **(قرص چندکاره)** روی صفحه کنترل را فشار دهید تا قابلیت **Multi Tabs (قرص چندکاره)** فعال شود.

DD68-00093C-08_FA.indd 24 12/12/2012 5:37:27 PM

استفاده از ماشین ظرفشویی

دستورالعمل های پایه

۱. در را باز کنید.

۲. سبدها را پر کنید.

احتیاط سبدها را بیش از اندازه پر نکنید.

۳. مطمئن شوید که چیزی مانع حرکت بازوهای اسپری نمی شود.

۴. مقدار مناسب ماده شوینده مخصوص ماشین ظرفشویی را به مخزن و روی در (در صورت نیاز) اضافه کنید.

۵. با فشار دادن دکمه **Power** ⏻ **(روشن خاموش)** ماشین ظرفشویی را روشن کنید.

۶. با استفاده از دکمه **PROG**. **(برنامه)** برنامه ای مناسب را بر اساس اشیایی که در ماشین گذاشته اید. انتخاب کنید. (به بخش "استفاده از دکمه های انتخاب برنامه" در صفحه ۲۵ مراجعه کنید.) نشانگر برنامه انتخاب شده روشن می شود.

۷. هر قابلیت دلخواه دیگر را انتخاب کنید.
این کار نشانگرهای مربوطه را روشن خواهد کرد.

۸. دکمه **Start/Reset** ⏻ **(شروع/ریست)** را فشار داده و در را ببندید تا کار شروع شود.

۹. کمی بعد از پایان برنامه در را باز کرده و دکمه **Power** ⏻ **(روشن خاموش)** را فشار دهید تا ماشین ظرفشویی خاموش شود.

۱۰. سبدها را خالی کنید.

به ترتیب ابتدا سبد تحتانی، سبد فوقانی و بعد سینی قاشق و کارد و چنگال (اگر چیزی در آن قرار داده اید) را خالی کنید.
این کار از ریزش قطرات آب از سبد فوقانی بروی محتویات سبد تحتانی جلوگیری خواهد کرد.

استفاده از دکمه های انتخاب برنامه

با استفاده از دکمه **PROG**. (برنامه) برنامه ای مناسب را بر اساس اشیایی که در ماشین گذاشته اید و میزان کثیفی آنها، انتخاب کنید.

نماد	برنامه	شرح
	Intensive (متمرکز) ۷۰ درجه سانتیگراد	اشیای خیلی کثیف شامل قابلمه و ماهیتابه ها
Auto	**Auto (خودکار) ۴۰ ~ ۶۵ درجه سانتیگراد (D149*, D155*, D154*, D156*)**	اشیای عادی مصرف روزانه با کثیفی کم تا زیاد. تشخیص خودکار میزان کثیفی
	عادی ۶۵ (D147*, D153*)	اقلامی که به طور عادی کثیف شده و هر روز استفاده می شوند
	Express (اکسپرس) ۶۵ درجه سانتیگراد	اشیای عادی مصرف روزانه با کثیفی عادی. در مدت زمان کوتاه
ECO	**ECO (اقتصادی) ۴۵ درجه سانتیگراد**	اشیای عادی مصرف روزانه با کثیفی معمولی. همراه با کاهش مصرف انرژی و آب
30″	**Quick (سریع) ۵۰ درجه سانتیگراد**	اشیای با کثیفی کم در مدت زمان کوتاه
	Delicate (ظریف) ۴۰ درجه سانتیگراد	اشیای ظریف با کثیفی کم
	Prewash (پیش شستشو) (D154*, D156*)	آبکشی با آب سرد برای پاک کردن گرد و غبار از ظروفی که برای مدت طولانی از آنها استفاده نکرده اید یا آبکشی ظروفی که پیش از اجرای برنامه ای دیگر، خشک شده اند.

استفاده از قابلیت Prewash (پیش شستشو) (D147*, D153*, D149*, D155*)
برای استفاده از قابلیت Prewash (پیش شستشو) دکمه **Prewash (پیش شستشو)** را فشار دهید.

DD68-00093C-08_FA.indd 25 12/12/2012 5:37:28 PM

استفاده از ماشین ظرفشویی

قطع موقت یک برنامه

اگر موقعی که یک برنامه در حال اجراست در ماشین را باز کنید. برنامه موقتاً قطع خواهد شد. برای ازسرگیری برنامه کافی است در را ببندید.

احتیاط
آب داخل ماشین ظرفشویی می تواند بسیار داغ باشد.
فقط زمانی که واقعاً لازم است در ماشین را باز کرده و بسیار احتیاط کنید.

عوض کردن یک برنامه

اگر برنامه ای شروع به کار کرده است و می خواهید آنرا عوض نمایید، به ترتیب زیر عمل کنید:

اگر زبانه مخزن ماده شوینده باز شده است، برنامه را عوض نکنید.

۱. در را باز کنید تا برنامه موقتاً قطع شود.
۲. برای ریست کردن برنامه، دکمه **Start/Reset** ⏻ **(شروع/ریست)** را فشار داده و ۳ ثانیه نگه دارید.

- بعد از اینکه برنامه ریست شد، ماشین ظرفشویی به مدت ۱ دقیقه تخلیه خواهد کرد. بعد از اتمام تخلیه می توانید برنامه را عوض کنید.
- برای صرفنظر کردن از تخلیه، دکمه **Power** ⏻ **(روشن خاموش)** را فشار دهید تا ماشین ظرفشویی خاموش شده و سپس همان دکمه را فشار دهید تا دوباره روشن شود.
  قابلیت های اضافی را باید مجدداً انتخاب کنید.

۳. برنامه را عوض کرده و دکمه **Start/Reset** ⏻ **(شروع/ریست)** را فشار دهید.
۴. در را ببندید تا برنامه جدید شروع به کار کند.

استفاده از قابلیت DELAY START (شروع تاخیری)

شما می توانید ماشین ظرفشویی را طوری تنظیم کنید تا برنامه ای را در زمانی دیرتر شروع کند. برای این کار باید تاخیری بین ۱ تا ۲۴ ساعت (در فواصل ۱ ساعتی) انتخاب کنید.

۱. در را باز کرده و سبدها را پر کنید.
۲. مقدار مناسب ماده شوینده ماشین ظرفشویی به مخزن و در (در صورت نیاز) اضافه کنید.
۳. با فشار دادن دکمه **Power** ⏻ **(روشن خاموش)** ماشین ظرفشویی را روشن کنید.
۴. برنامه و قابلیت های دلخواه را انتخاب کنید.
۵. زمان تاخیر را با استفاده از دکمه **Delay Start** ⏲ **(شروع تاخیری)** تعیین کنید.
۶. دکمه **Start/Reset** ⏻ **(شروع/ریست)** را فشار دهید. نشانگر **Delay Start** ⏲ **(شروع تاخیری)** روشن شده و شمارش معکوس ساعت شروع می شود.
۷. برای لغو قابلیت **Delay Start (شروع تاخیری)**، دکمه **Start/Reset** ⏻ **(شروع/ریست)** را فشار داده و ۳ ثانیه نگه دارید تا برنامه ریست شود.

استفاده از نمایشگر دیجیتال

زمان باقیمانده تا پایان شستشو، اطلاعات وضعیت (**Delay Start (شروع تاخیری)**، **Salt Refill (پر کردن نمک)**، **Rinse Refill (پر کردن ماده آبکشی)** و **Child Lock (قفل کودک)**) و کدهای خطا در نمایشگر دیجیتال نمایش داده می شوند.
اگر در حین کار دستگاه خطایی رخ دهد، کد مربوط به آن خطا نمایش داده شده و صدای بیپ به گوش خواهد رسید. به بخش "کدهای اطلاعاتی" در صفحه ۳۳ مراجعه کنید.

نمایش زمان

زمان باقیمانده تا پایان برنامه انتخاب شده به ساعت و دقیقه در قسمت نمایش زمان مشاهده خواهد شد.

برای آگاهی از جزییات بیشتر درباره زمان برنامه ها، به بخش "جدول برنامه ها" در صفحه ۳۴ مراجعه کنید.

این امکان وجود دارد که زمان باقیمانده حتی در برنامه ای واحد متفاوت باشد. این مسئله می تواند به دلیل اختلاف دمای آب، سیکل فعال سازی مجدد و اندازه و وضعیت ظروف باشد.

DD68-00093C-08_FA.indd 26 12/12/2012 5:37:30 PM

نشانگر Salt Refill (پر کردن نمک)

اگر نشانگر "Salt Refill" **(پر کردن نمک)** روشن شده باشد بدین معنی است که نمک ظرفشویی کم است و باید آنرا پر کنید.
برای پر کردن مخزن نمک، به بخش "پر کردن مخزن نمک" در صفحه ۱۷ مراجعه کنید.

نشانگر Rinse Refill (پر کردن ماده آبکشی)

اگر نشانگر "Rinse Refill" **(پر کردن ماده آبکشی)** روشن باشد بدین معنی است که ماده کمک آبکشی ماشین ظرفشویی کم است و باید آنرا پر کنید.
برای پر کردن مخزن ماده کمک آبکشی، به بخش "پر کردن مخزن ماده کمک آبکشی" در صفحه ۱۸ مراجعه کنید.

استفاده از قابلیت های اضافی

Intensive Zone (ناحیه متمرکز) (D154*, D156*)

از این قابلیت برای شستن ظروفی که تمیز کردن آنها دشوار است، قابلمه و ماهیتابه و ظروفی که روغن زیاد روی آنهاست استفاده کنید. ظروف را در بالای دیسک اسپری ناحیه متمرکز (به بخش "بررسی قطعات و صفحه کنترل" در صفحه ۹ مراجعه کنید) قرار داده و دکمه Intensive Zone **(ناحیه متمرکز)** را فشار دهید.

Half Load (نصف بار)

اگر تعداد اشیایی که می خواهید بشویید کم است، فقط از سبد فوقانی یا تحتانی استفاده کنید تا در مصرف انرژی صرفه جویی شود.

برای انتخاب سبد فوقانی یا تحتانی دکمه Half Load **(نصف بار)** را فشار دهید.

Multi Tabs (قرص چندکاره)

اگر می خواهید از قرص های شوینده چندکاره از نوع ۲ کاره، ۳ کاره یا ۴ کاره استفاده کنید، برنامه مورد نظر را انتخاب کرده و دکمه Multi Tabs **(قرص چندکاره)** را فشار دهید. (قابلیت Multi Tabs **(قرص چندکاره)** در کلیه برنامه ها قابل استفاده است بجز برنامه Prewash **(پیش شستشو)**).

اگر قابلیت Multi Tabs **(قرص چندکاره)** را انتخاب کنید، نشانگر "Rinse Refill" **(پر کردن ماده آبکشی)** روشن خواهد شد. اما این حالت به معنی نیاز به پر کردن نیست.

Sanitize (ضدعفونی)

برای دست یافتن به بهترین کیفیت بهداشتی در ماشین ظرفشویی خود دکمه Sanitize **(ضدعفونی)** را فشار دهید. در این صورت دما در مرحله آبکشی نهایی تا ۷۰ درجه سانتیگراد افزایش داده شده و این دما برای چند دقیقه حفظ خواهد شد.

این قابلیت در تمام برنامه ها بجز برنامه Prewash **(پیش شستشو)** و Delicate **(ظریف)** قابل استفاده می باشد.

Child Lock (قفل کودک)

قابلیت Child Lock **(قفل کودک)** تمام دکمه ها را قفل خواهد کرد تا امکان عوض کردن برنامه انتخابی وجود نداشته باشد.

فعال سازی/غیر فعال سازی

برای فعال سازی یا غیر فعال سازی قابلیت Child Lock **(قفل کودک)**، دکمه Sanitize **(ضدعفونی)** را فشار داده و ۳ ثانیه نگه دارید.
نشانگر "Child Lock" **(قفل کودک)** روشن می شود تا فعال شدن قابلیت Child Lock **(قفل کودک)** را نشان دهد.

اگر قابلیت ۷ را فعال کنید تمام دکمه ها قفل خواهند شد.

DD68-00093C-08_FA.indd 27 12/12/2012 5:37:32 PM

تمیز کردن و نگهداری از ماشین ظرفشویی

با تمیز نگاه داشتن ماشین ظرفشویی خود کیفیت عملکرد آنرا بهبود می بخشید. نیاز به تعمیرات غیرضروری را کاهش داده و عمر دستگاه را طولانی خواهید کرد.

تمیز کردن قسمت های بیرونی

بهترین کار این است که هرگونه کثیفی در قسمت بیرونی ماشین ظرفشویی را به محض وقوع، تمیز کنید.
از یک دستمال پارچه ای نرم و مرطوب استفاده کرده و مواد ریخته شده و یا گرد و غبار را با ملایمت از صفحه کنترل پاک کنید.

احتیاط: از بنزن، موم، تینر، سفیدکننده های کلر دار یا الکل استفاده نکنید. این مواد شیمیایی می توانند رنگ دیواره های داخلی ماشین ظرفشویی را عوض کرده و لکه ایجاد کنند.

احتیاط: برای تمیز کردن ماشین ظرفشویی، آب بروی آن نپاشید. مخصوصاً باید مراقب باشید که آب با اجزا و بخش های برقی تماس پیدا نکند.

اگر در ماشین ظرفشویی شما از فولاد ضدزنگ است، می توانید آنرا با محصولات تمیزکننده خانگی برای فولاد ضدزنگ یا محصولات مشابه و یک دستمال پارچه ای تمیز و نرم، پاک کنید.

تمیز کردن کابین شستشو

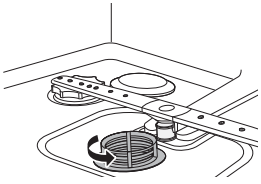
اگر رسوبات آهکی یا چربی در داخل کابین موجود باشند، آنها را با یک دستمال پارچه ای مرطوب پاک کنید یا بعد از پر کردن مخزن ماده شوینده با شوینده ماشین ظرفشویی، بدون اینکه هیچ چیزی داخل دستگاه بگذارید برنامه ای که بالاترین دمای آبکشی را دارد اجرا کنید.

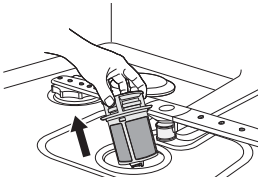
احتیاط: درزگیر جلوی مخزن را برندارید. برداشتن این درزگیر باعث نشت یا بروز اشکالات کاری در ماشین ظرفشویی خواهد شد.

تمیز کردن فیلترها

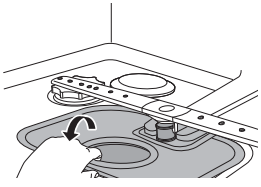
۱. ماشین ظرفشویی را خاموش کنید.

۲. قطعه فیلتر را در جهت خلاف حرکت عقربه های ساعت بچرخانید تا آزاد شده و سپس قطعه فیلتر را جدا کنید.



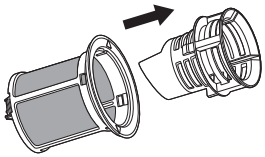


۳. فیلتر ریز (مستطیلی شکل تخت) را بیرون بیاورید.

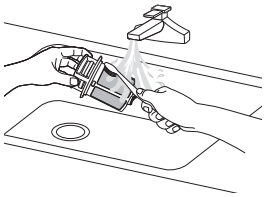


DD68-00093C-08_FA.indd 28 12/12/2012 5:37:34 PM

۴. فیلتر درشت و میکرو فیلتر را باز کنید.

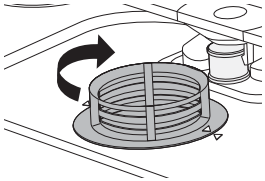


۵. هرگونه آشغال و یا سایر مواد زائد را از فیلترها پاک کرده و فیلترها را زیر آب جاری آبکشی کنید.



۶. فیلترها را به ترتیب عکس مرحله باز کردن، سوار کرده و قطعه فیلتر را جا بزنید. سپس آنرا مطابق پیکان در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید تا بسته شود.

احتیاط اگر قطعه فیلتر درست بسته نشود، راندمان دستگاه افت خواهد کرد.



تمیز کردن بازوهای اسپری

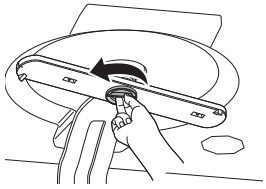
اگر عملکرد ماشین ظرفشویی مداوماً ضعیف است و یا افشانه های بازوهای اسپری گرفته اند. بازوهای اسپری را تمیز کنید. هنگام باز کردن بازوهای اسپری خیلی دقت کنید چون به آسانی می شکنند.

احتیاط پیش از باز کردن بازوهای اسپری باید ماشین ظرفشویی را خاموش کنید.

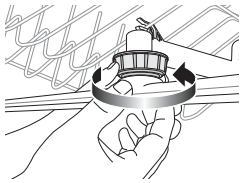
تمیز کردن بازوهای اسپری

۱. قطعه سینی قاشق و کارد و چنگال (D156*, D154*) را بردارید. (به بخش "استفاده از سبدها" در صفحه ۱۹ مراجعه کنید.)

۲. دسته واقع در وسط بازوی اسپری بالا را در جهت خلاف حرکت عقربه های ساعت بچرخانید و بازو را جدا کنید.



۳. مهره نگهدارنده بازوی اسپری فوقانی را شل کرده و باز کنید و بازو را جدا نمایید.

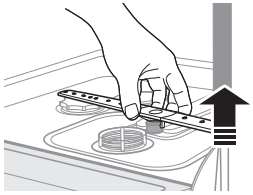


DD68-00093C-08_FA.indd 29 12/12/2012 5:37:35 PM

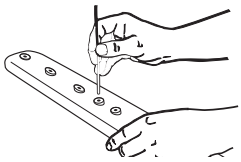
تمیز کردن و نگهداری از ماشین ظرفشویی

۴. سبد خُتانی را بردارید.

۵. بازوی اسپری خُتانی را با یک حرکت محکم بالا بکشید تا جدا شود.

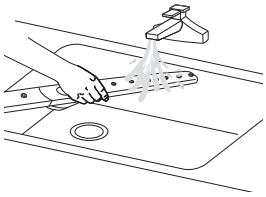


۶. از یک شیئ نوک نیز مانند خلال دندان برای پاک کردن ذرات مواد غذایی از افشانه های بازوی اسپری استفاده کنید.



۷. زیر آب جاری خوب آبکشی کنید.

۸. بازوهای اسپری را مجدداً سوار کرده و چرخش آزادانه آنها را کنترل کنید.



نگهداری از ماشین ظرفشویی موقعی که برای مدت طولانی از آن استفاده نمی کنید

اگر از ماشین ظرفشویی خود برای مدت طولانی استفاده نمی کنید، باید ابتدا دستگاه را بطور کامل از آب تخلیه کرده و سپس شلنگ آب آنرا جدا کنید. اگر ماشین ظرفشویی را در حالتی که آب در داخل شلنگ ها و بخش های داخلی آن باقی مانده است نگهداری کنید، آسیب خواهد دید. بعد از تخلیه آب و جدا کردن ماشین ظرفشویی، حتماً باید شیر آب تغذیه را بسته و مدارشکن آنرا قطع کنید.

DD68-00093C-08_FA.indd 30 12/12/2012 5:37:36 PM

عیب یابی و کدهای اطلاعاتی

در صورتی که ماشین ظرفشویی اشکالات زیر را دارد به نکات مطرح شده مراجعه کنید...

مشکل	دلیل احتمالی	راه حل
دستگاه شروع به کار نمی کند.	در کاملاً بسته نشده است. دکمه **Start/Reset** ⏻ **(شروع/ریست)** انتخاب نشده است.	کنترل کنید که در چفت شده و کاملاً بسته شده باشد. دکمه **Start/Reset** ⏻ **(شروع/ریست)** را پیش از بستن در فشار دهید.
	برنامه ای انتخاب نشده است.	برنامه ای را انتخاب کنید.
	سیم برق وصل نیست.	سیم برق را وصل کنید.
	آبی وارد دستگاه نمی شود.	کنترل کنید که شیر تغذیه آب باز باشد.
	صفحه کنترل قفل شده است.	برای باز کردن قفل صفحه کنترل، قابلیت **Child Lock (قفل کودک)** را غیر فعال کنید.
بوی بدی به مشام می رسد.	آب از آخرین سیکل باقی مانده است.	بدون قرار دادن ظروف، ماده شوینده اضافه کرده و برنامه **Auto** Auto **(خودکار)** را اجرا کنید تا ماشین ظرفشویی تمیز شود.
بعد از اتمام برنامه آب باقی مانده است.	شلنگ تخلیه تا شده یا گرفته است.	شلنگ را صاف کرده و گرفتگی آنرا رفع کنید.
ذرات غذا روی ظروف باقی مانده است.	برنامه انتخاب شده مناسب نبوده است.	مطابق با توضیحات این دفترچه راهنما برنامه ای مناسب برای میزان کثیفی ظروف خود انتخاب کنید.
	فیلتر کثیف بوده یا درست بسته نشده است.	فیلتر را تمیز کرده و مطمئن شوید که فیلترها درست سوار شده باشند.
	ماده شوینده ظرفشویی موجود نیست یا ماده شوینده به مقدار لازم استفاده نشده است.	از مواد شوینده مخصوص ماشین های ظرفشویی خودکار استفاده کرده یا ماده شوینده بیشتری بکار ببرید.
	فشار تغذیه آب کم است.	فشار تغذیه آب باید بین ۰/۰۵ مگاپاسکال تا ۰/۸ مگاپاسکال باشد.
	افشانه های بازوی اسپری گرفته اند.	بازوهای اسپری را تمیز کنید.
	ظروف درست در دستگاه قرار داده نشده اند.	ظروف را طوری بچینید که آب بخوبی به آنها برسد و تداخلی در کارکرد بازوی اسپری و تغذیه ماده شوینده ایجاد نکنند.
	سختی آب خیلی زیاد است.	نشانگر پر کردن نمک را کنترل کرده و نمک ظرفشویی اضافه کنید.
ظروف را خوب خشک نمی کند.	ماده کمک آبکشی در مخزن موجود نیست یا مقدار ماده کمک آبکشی استفاده شده کافی نبوده است.	مخزن را کنترل کرده و ماده کمک آبکشی اضافه کنید. تنظیمات کمک آبکشی را کنترل کنید.
	بدون اینکه قابلیت **Multi Tap (قرص چندکاره)** را انتخاب کرده باشید از قرص های چندکاره استفاده کرده اید.	قابلیت **Multi Tap (قرص چندکاره)** را انتخاب کرده یا از ماده کمک آبکشی استفاده کنید.
سر و صدای زیادی تولید می کند.	ماشین ظرفشویی در صورت باز شدن درپوش مخزن و در طول مرحله اولیه تخلیه عملکرد پمپ، صدای بیپ تولید می کند.	این حالت عادی است.
	ماشین ظرفشویی تراز نیست.	مطمئن شوید که ماشین ظرفشویی تراز باشد.
	صدای "خرد کردن" به گوش می رسد چون بازو به ظروف برخورد می کند.	نحوه چیدن ظروف را تغییر دهید.
یک لایه زرد یا قهوه ای رنگ روی فنجان ها یا ظروف باقی می ماند.	این حالت در مواردی که کثیفی قهوه یا چای وجود دارد روی می دهد.	از برنامه ای با دمای بالاتر استفاده کنید.

DD68-00093C-08_FA.indd 31 12/12/2012 5:37:37 PM

عیب یابی و کدهای اطلاعاتی

مشکل	دلیل احتمالی	راه حل
هیچکدام از نشانگرها روشن نیستند.	سیم برق وصل نیست.	سیم برق را وصل کنید.
چرخش بازوها نرم و یکنواخت نیست.	ذرات مواد غذایی باعث گرفتگی بازوها شده اند.	بازوها را تمیز کنید.
یک لایه سفید رنگ بعد از تمیز کردن قاشق و کارد و چنگال یا ظروف روی آنها باقی می ماند.	آب استفاده شده سخت است.	نشانگر پر کردن نمک و تنظیم سختی گیر را کنترل کرده و مطمئن شوید که برای میزان سختی آب منطقه شما مناسب باشند. کنترل کنید که درپوش مخزن نمک درست بسته شده باشد.

DD68-00093C-08_FA.indd 32 12/12/2012 5:37:37 PM

کدهای اطلاعاتی

کدهای اطلاعاتی برای کمک به شما در درک بهتر اتفاقاتی که برای ماشین ظرفشویی می افتد نمایش داده می شوند.
اگر هر یک از کدهای زیر را مشاهده کردید. باید گزینه Reset (ریست) را انتخاب کرده و دستورالعمل های مربوطه را اجرا کنید.

علامت کد	معنی	راه حل
bE2	خطای کلید دکمه	ببینید آیا هیچکدام از دکمه ها را برای بیش از ۳۰ ثانیه فشار داده اید یا خیر.
3E, AE	خطای ارتباطات داخلی	دستگاه را خاموش کرده و مجدداً روشن کنید.
5E	خطای تخلیه	ببینید آیا شلنگ تخلیه گرفته یا تا شده است یا خیر.
4E	خطای تغذیه آب	مطمئن شوید که شیر تغذیه آب باز باشد.
4E1	تغذیه آب گرم	مطمئن شوید که دمای آب تغذیه شده بیش از ۸۰ درجه سانتیگراد نباشد.
HE, HE1	خطای گرمکن	دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه برق را بکشید. شیر تغذیه آب را بسته و با مرکز خدمات تماس بگیرید.
tE	خطای سنسور دما	
1E	خطای کم بودن میزان آب	
PE	خطای مبدل جریان	دستگاه را خاموش کرده و مجدداً روشن کنید.
LE	خطای نشتی	دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه برق را بکشید. شیر تغذیه آب را بسته و با مرکز خدمات تماس بگیرید.
OE	خطای زیاد بودن میزان آب	

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره کدهای اطلاعاتی و یا در صورتی که راه حل های پیشنهاد شده مشکل را حل نکرده اند. به پشت جلد این دفترچه راهنما مراجعه کرده و با مرکز خدمات مشتریان سامسونگ در منطقه خود تماس بگیرید.

DD68-00093C-08_FA.indd 33 12/12/2012 5:37:37 PM

جدول برنامه ها

جدول برنامه ها

میزان کثیفی	۷۰ Intensive (متمرکز ۷۰)	۶۵-۴۰ Auto D149*, D155*,) (D154*, D156*	عادی ۶۵ (D147*, D153*)	۶۵ Express (اکسپرس ۶۵)	۶۵ Eco (اقتصادی ۶۵)	۵۰ Quick (سریع ۵۰)	۴۰ Delicate (ظریف ۴۰)	Prewash (پیش شستشو)
مقدار ذرات مواد غذایی باقیمانده	زیاد	کم تا زیاد	عادی	عادی	عادی	کم	کم	خیلی کم
مراحل برنامه	پیش شستشو ◀ شستشوی اصلی ◀ آبکشی اول ◀ آبکشی دوم ◀ آبکشی گرم ◀ خشک کردن ◀ پایان	پیش شستشو ◀ شستشوی اصلی ◀ آبکشی اول (آبکشی دوم) ◀ آبکشی گرم ◀ خشک کردن ◀ پایان	پیش شستشو ◀ شستشوی اصلی ◀ آبکشی اول ◀ آبکشی گرم ◀ خشک کردن ◀ پایان	پیش شستشو ◀ شستشوی اصلی ◀ آبکشی اول ◀ آبکشی گرم ◀ خشک کردن ◀ پایان	پیش شستشو ◀ شستشوی اصلی ◀ آبکشی اول ◀ آبکشی گرم ◀ خشک کردن ◀ پایان	شستشوی اصلی ◀ آبکشی اول ◀ آبکشی گرم ◀ پایان	پیش شستشو ◀ شستشوی اصلی ◀ آبکشی اول ◀ آبکشی گرم ◀ خشک کردن ◀ پایان	آبکشی سرد ◀ پایان
زمان شستشو (دقیقه)	۱۴۸	۱۵۰~۹۰	۱۲۰	۸۷	۱۶۰	۳۴	۸۳	۱۷
مصرف آب (لیتر)	۱۷	۱۸/۵~۹/۱	۱۴/۱	۱۱/۶	۱۰ (D154*, D156*) ۱۲ D147*, D153*,) (D149*, D155*	۱۰/۵	۱۰/۱	۳/۷
مصرف نیرو (kWh)	۱/۵	۱/۶~۰/۷	۱/۲	۱/۲	۰/۹۶ (D154*, D156*) ۰/۹۷ D147*, D153*,) (D149*, D155*	۱/۰	۰/۷	-

زمان شستشو می تواند بسته به دمای تغذیه آب متفاوت باشد.

DD68-00093C-08_FA.indd 34 12/12/2012 5:37:37 PM

ضمیمه

دور انداختن ماشین ظرفشویی و کمک به محیط زیست

ماشین ظرفشویی شما از مواد قابل بازیافت ساخته شده است. اگر تصمیم گرفتید که آنرا دور بیاندازید. لطفاً مقررات محلی مربوط به دفع زباله ها را رعایت کنید. سیم برق را ببرید تا امکان وصل کردن دستگاه به برق وجود نداشته باشد.

در را بردارید تا حیوانات و کودکان در داخل دستگاه محبوس نشوند.

از مقادیر مواد شوینده توصیه شده در دستورالعمل های تولیدکنندگان مواد شوینده تخطی نکنید.

اعلامیه سازگاری

این محصول با الزامات و شرایط قوانین زیر سازگاری دارد:

قانون EMC 2004/108/EC

قانون ولتاژ پایین 2006/95/EC

مشخصات فنی

مدل		D147*, D153*, D149*, D155*, D154*, D156*	
برق		۲۲۰ ~ ۲۴۰ ولت متناوب / ۵۰ هرتز	
نوع		خودایستا	
فشار آب		۰/۰۵-۰/۸ مگاپاسکال	
ظرفیت شستشو (محل قراردادن اشیا)		۱۴ (D154*, D156*)، ۱۳ (D147*, D153*, D149*, D155*)	
توان اسمی		۲۰۰۰ ~ ۲۳۰۰ وات	
ابعاد		۶۰۰ میلیمتر (عمق) در ۸۴۵ میلیمتر (ارتفاع) در ۵۷۰ میلیمتر (عرض)	
وزن	مدل	D154*, D156*	D147*, D153*, D149*, D155*
	بدون بسته بندی	۴۹/۵ کیلوگرم	۴۸ کیلوگرم
	با بسته بندی	۵۲/۵ کیلوگرم	۵۱ کیلوگرم

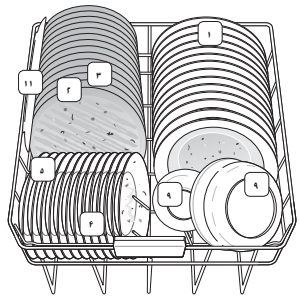
DD68-00093C-08_FA.indd 35 12/12/2012 5:37:38 PM

برای تست استاندارد

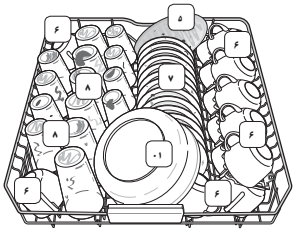
شیوه صحیح پر کردن سبدها بر اساس استانداردهای اروپایی (EN50242) در شکل های زیر نشان داده شده است.

- ظرفیت شستشو: محل قرار دادن ظروف ۱۴ (D154*, D156*) / ۱۳ (D147*, D153*, D149*, D155*)
- استاندارد تست: EN50242/IEC60436
- موقعیت سبد فوقانی: پایین
- برنامه: Eco (اقتصادی) ECO
- گزینه های اضافی: هیچ
- تنظیم ماده کمک آبکشی: ۶
- مقدار ماده شوینده استاندارد:
  - 14PS: ۷ گرم + ۲۸ گرم
  - 13PS: ۶ گرم + ۲۶,۵ گرم
- برای آگاهی از شیوه چیدن ظروف به شکل های A, B, C مراجعه کنید.

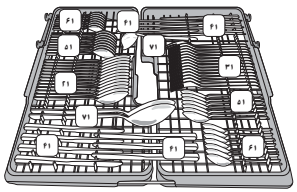
۱۴ محل قرار دادن ظروف



< شکل A-۱: سبد فوقانی>



<شکل B-۱: سبد فوقانی>

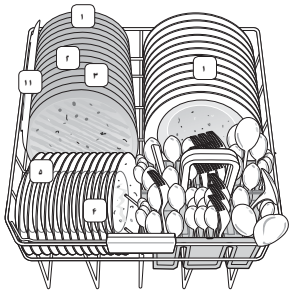


<شکل C-۱: سینی قاشق و کارد و چنگال>

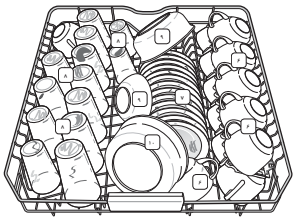
۱	بشقاب سوپ خوری: دانه های جو پرک	۶	فنجان: چای	۱۲	قاشق سوپ خوری: دانه های جو پرک
۲	بشقاب غذاخوری: تخم مرغ	۷	پیش دستی: چای	۱۳	چنگال: تخم مرغ
۳	بشقاب غذاخوری: گوشت	۸	لیوان: شیر	۱۴	کارد
۴	ظرف دسرخوری: اسفناج	۹	کاسه کوچک، کاسه متوسط: اسفناج	۱۵	قاشق دسرخوری
۵	ظرف دسرخوری: تخم مرغ	۱۰	کاسه بزرگ: گوشت	۱۶	قاشق چایخوری
		۱۱	بشقاب بیضی شکل: مارگارین	۱۷	قاشق و کارد و چنگال سرو کردن غذا

DD68-00093C-08_FA.indd 36 12/12/2012 5:37:38 PM

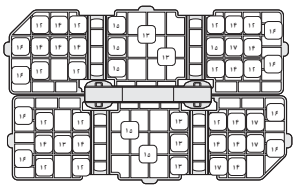
۱۳ محل قرار دادن اشیا



< شکل A-۲: سبد فوقانی>



<شکل B-۲ : سبد تحتانی>



<شکل C-۲ : سبد قاشق و کارد و چنگال>

۱	بشقاب سوپ خوری: دانه های جو پرک	۶	فنجان: چای	۱۲	قاشق سوپ خوری: دانه های جو پرک
۲	بشقاب غذاخوری: تخم مرغ	۷	پیش دستی: چای	۱۳	چنگال: تخم مرغ
۳	بشقاب غذاخوری: گوشت	۸	لیوان: شیر	۱۴	کارد
۴	ظرف دسرخوری: اسفناج	۹	کاسه کوچک، کاسه متوسط: اسفناج	۱۵	قاشق دسرخوری
۵	ظرف دسرخوری: تخم مرغ	۱۰	کاسه بزرگ: گوشت	۱۶	قاشق چایخوری
		۱۱	دیس : مارگارین	۱۷	قاشق و کارد و چنگال سرو کردن غذا

DD68-00093C-08_FA.indd 37 12/12/2012 5:37:40 PM

سوال یا نظری دارید؟

کشور	شماره تماس	نشانی اینترنتی
AUSTRIA	0810 - SAMSUNG (7267864, € 0.07/min)	www.samsung.com
BELGIUM	02-201-24-18	www.samsung.com/be (Dutch) www.samsung.com/be_fr (French)
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com
DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com
FINLAND	09 85635050	www.samsung.com
FRANCE	01 48 63 00 00	www.samsung.com
GERMANY	0180 5 SAMSUNG bzw. 0180 5 7267864* (*0,14 €/Min. aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max. 0,42 €/Min.)	www.samsung.com
HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
LUXEMBURG	261 03 710	www.samsung.com
NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com
NORWAY	815 56480	www.samsung.com
POLAND	0 801-1SAMSUNG(172-678) +48 22 607-93-33	www.samsung.com
PORTUGAL	808 20-SAMSUNG(808 20 7267)	www.samsung.com
SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG(0800-726 786)	www.samsung.com
SPAIN	902 - 1 - SAMSUNG (902 172 678)	www.samsung.com
SWEDEN	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com
SWITZERLAND	0848 - SAMSUNG (7267864, CHF 0.08/min)	www.samsung.com/ch (German) www.samsung.com/ch_fr (French)
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com
NEW ZEALAND	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	www.samsung.com
TURKEY	444 77 11	www.samsung.com
SOUTH AFRICA	0860-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
IRAN	021-8255	www.samsung.com
BAHRAIN	8000-4726	www.samsung.com/ae (English) www.samsung.com/ae_ar (Arabic)
JORDAN	800-22273 065777444	www.samsung.com

شماره کد: DD68-00093C-08_FA